



# PREMIS 200

PUERTA AUTOMÁTICA BATIENTE  
MANUAL DEL INSTALADOR

[www.erreka.com](http://www.erreka.com)



**Indicaciones generales de seguridad 4**

Simbolos utilizados en este manual \_\_\_\_\_ 6  
 Importancia de este manual \_\_\_\_\_ 6  
 Uso previsto \_\_\_\_\_ 6  
 Cualificacion del instalador \_\_\_\_\_ 6  
 Elementos de seguridad del operador \_\_\_\_\_ 6  
 Peligros en los bordes cierre \_\_\_\_\_ 6  
 Revision del manual \_\_\_\_\_ 6



**Descripción del producto 7**

Elementos de la instalacion completa \_\_\_\_\_ 7  
 Caracteristicas del operador \_\_\_\_\_ 7  
 Partes del operador \_\_\_\_\_ 9



**Instalación 11**

Herramientas y materiales \_\_\_\_\_ 11  
 Condiciones y comprobaciones previas \_\_\_\_\_ 11  
 Desembalaje \_\_\_\_\_ 11  
 Contenido \_\_\_\_\_ 11  
 Instalación del operador \_\_\_\_\_ 12  
 Montaje del operador en perfil soporte \_\_\_\_\_ 21  
 Instalacion del brazo de tirar (APR01) \_\_\_\_\_ 21  
 Instalación del brazo de empujar (APR02) \_\_\_\_\_ 23  
 Ajustes del operador - Modo cierra puertas \_\_\_\_\_ 24  
 Cableado - Tapa \_\_\_\_\_ 25



**Instalación eléctrica 26**

Placa electronica \_\_\_\_\_ 26  
 Conexionado de red \_\_\_\_\_ 26  
 Vista general de la placa de control \_\_\_\_\_ 27  
 Interruptor y pulsador de reset lateral operador \_\_\_\_\_ 28  
 Selector digital (DIG SEL02) \_\_\_\_\_ 28  
 Selector Rotativo (ROT SEL01) \_\_\_\_\_ 29  
 Conexionado de accesorios \_\_\_\_\_ 30



**Instalación - Configuración de la puerta 37**

Puerta batiente simple \_\_\_\_\_ 37  
 Puerta batiente dobles \_\_\_\_\_ 37  
 Esclusa entre puertas \_\_\_\_\_ 38  
 Menú usuario \_\_\_\_\_ 39  
 Menú SAT \_\_\_\_\_ 40  
 Solución de Problemas \_\_\_\_\_ 52  
 Advertencias / Errores \_\_\_\_\_ 53



**Anexos 56**

Mantenimiento \_\_\_\_\_ 56  
 Garantía \_\_\_\_\_ 56



## ADVERTENCIAS



Este accionador junto con una puerta batiente constituyen una maquina la cual puede ser utilizada por niños, mayores y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación adecuadas.

Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y mantenimiento del aparato debe ser realizado por personal cualificado.

Se debe incorporar un medio de desconexión a la instalación fija, con una separación de contacto en todos los polos que provea una desconexión total bajo categoría III de sobretensión, de acuerdo con la reglamentación de instalación. Sus características específicas (intensidad nominal, tensión, etc.) deben ser las adecuadas a la instalación y a los elementos que se utilicen.

El aparato se fijará a su soporte tal como se describe en el apartado "Fijación de los elementos" de este manual.

El nombre comercial del aparato se indica en la portada de este manual. La dirección completa del fabricante se indica en la contraportada de este manual.

La referencia del modelo o tipo del accionador se indican en el apartado "Características del operador" de este manual.

El uso adecuado del aparato se indica en el apartado "Uso previsto". Cualquier uso distinto al descrito en el manual se considera indebido y está prohibido, ya que podría ocasionar daños personales y materiales.

La designación del aparato se indica en el apartado "Características del operador" de este manual.

**ADVERTENCIA:** Instrucciones importantes de seguridad. Es importante para la seguridad de las personas seguir estas instrucciones. Conservar estas instrucciones.

**ADVERTENCIA:** El aparato debe desconectarse de su fuente de potencia durante la limpieza, mantenimiento y cuando se reemplacen partes.

No permitir que los niños jueguen con el aparato o sus controles, incluyendo controles remotos.

La explicación de los indicadores de modos se indica en el apartado "Tipos de puerta y modos de funcionamiento normales" de este manual.

Los detalles sobre la forma de utilizar cualquier dispositivo de liberación manual, o accionador reversible usado como un dispositivo de liberación manual se indican en el manual de instrucciones del accionador que utilice.

El reajuste de los controles NO está previsto que lo realice el usuario, lo debe hacer un profesional cualificado.

Examinar frecuentemente la instalación para descubrir cualquier desequilibrio o signos de desgaste o deterioro de cables y del montaje. No utilizar el aparato si una reparación o ajuste son necesarios.

El nivel de presión sonora de emisión ponderado A del aparato es igual o menor que 70 dB(A):  $LpA \leq 70dB(A)$ .

## ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN

**ADVERTENCIA:** Instrucciones importantes de seguridad. Seguir todas las instrucciones porque una instalación incorrecta puede entrañar el riesgo de graves lesiones.

El peso de este aparato es inferior a 20Kg y por lo tanto, no es necesario utilizar dispositivos de manipulación.

Los componentes de la instalación necesarios se indican en el apartado "Elementos de la instalación completa". Los detalles e instrucciones de todos los componentes están disponibles en la web [www.erreka.com](http://www.erreka.com).

Antes de instalar el aparato, verificar que la parte accionada está en buen estado mecánico, que está correctamente equilibrada y que se abre y se cierra correctamente.

Ninguna parte peligrosa del aparato está destinada a ser instalada a una altura por encima de 3 m sobre el nivel del suelo u otro nivel de acceso.

Asegurarse de que es evitado el atrapamiento entre la parte accionada y las partes fijas circundantes debido al movimiento de apertura de la parte accionada excepto en el modo LOW ENERGY.

En funcionamiento FULL ENERGY, es obligatorio utilizar sensores de seguridad para cumplir la norma EN 16005.

En funcionamiento LOW ENERGY, no es obligatorio utilizar sensores de seguridad siempre y cuando no sea utilizado por niños y personas mayores. Es aconsejable proteger la zona las bisagras para evitar atrapamientos.

Los detalles para la instalación del aparato se indican en el capítulo "Instalación" de este manual. Si instala dispositivos de protección no suministrados con este aparato, consulte las instrucciones de dichos componentes.

Los detalles sobre la forma de regular los controles se indican en el apartado "Instalación - Configuración de la puerta" de este manual.

Después de la instalación, asegurarse de que el mecanismo está correctamente regulado y que el sistema de protección y cualquier dispositivo de liberación manual funcionan correctamente.

La lista de todos los componentes incluidos en el aparato se indica en el apartado "Desembalaje y contenido" de este manual.

La especificación del tipo de puerta, portón o ventana para el que el aparato esté destinado, tamaño y masa de la parte accionada y par requerido se indica en el apartado "Características del operador".

La posición o posiciones en las que el aparato puede instalarse se indica en el apartado "Instalación del Operador" de este manual.

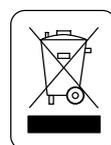


## ADVERTENCIAS PARA EL DESGUACE

Cuando este producto llegue al final de su vida útil, debe ser desmantelado por personal cualificado.

Este producto está compuesto por materiales diversos, algunos pueden reciclarse y otros deben eliminarse. Es necesario informarse sobre los sistemas de reciclado y eliminación previstos por las normas locales vigentes.

Algunas partes de este producto pueden contener sustancias contaminantes o peligrosas que si se liberan al medio ambiente, podrían dañar el mismo y la salud humana.



Está prohibido eliminar este aparato junto con los desechos domésticos. Realice una recogida selectiva según las normas locales.

## 1 SIMBOLOS UTILIZADOS EN ESTE MANUAL

En este manual se utilizan símbolos para resaltar determinados textos. Las funciones de cada símbolo se explican a continuación:

**⚠ Advertencias de seguridad que si no son respetadas podrían dar lugar a accidentes o lesiones.**

**🔍** Detalles importantes que deben respetarse para conseguir un correcto montaje y funcionamiento.

**i** Información adicional para ayudar al instalador.

**♻** Información referente al cuidado del medio ambiente.

## 2 IMPORTANCIA DE ESTE MANUAL

**⚠ Antes de realizar la instalación lea atentamente este manual y respete todas las indicaciones. En caso contrario la instalación podría quedar defectuosa y podrían producirse accidentes y averías.**

**i** Así mismo, en este manual se proporciona valiosa información que le ayudará a realizar la instalación de forma más rápida.

**🔍** Este manual es parte integrante del producto. Consérvelo para futuras consultas.

## 3 USO PREVISTO

Este operador ha sido diseñado para ser instalado exclusivamente para automatizar puertas batientes en ambientes secos.

**⚠ Este operador no es adecuado para ser instalado en ambientes inflamables o explosivos.**

**⚠ Cualquier instalación o uso distintos a los indicados en este manual se consideran inadecuados y por tanto peligrosos, ya que podrían originar accidentes y averías.**

**⚠ Es responsabilidad del instalador realizar la instalación conforme al uso previsto para la misma.**

## 4 CUALIFICACION DEL INSTALADOR

**⚠ La instalación debe ser realizada por un instalador profesional, que cumpla los siguientes requisitos:**

- Debe ser capaz de realizar instalaciones eléctricas sencillas cumpliendo el reglamento de baja tensión y las normas aplicables.

- Debe ser capaz de realizar instalaciones mecánicas sencillas.

**⚠ La instalación debe ser realizada teniendo en cuenta las normas EN16005.**

## 5 ELEMENTOS DE SEGURIDAD DEL OPERADOR

Este operador cumple con todas las normas de seguridad vigentes. Sin embargo, el sistema completo, además del operador al que se refieren estas instrucciones, consta de otros elementos que debe adquirir por separado.

**🔍** La seguridad de la instalación completa depende de todos los elementos que se instalen. Para una mayor garantía de buen funcionamiento, instale sólo componentes Erreka.

**⚠ Respete las instrucciones de todos los elementos que coloque en la instalación**

**⚠ Se recomienda instalar elementos de seguridad.**

**i** Para más información, vea "Fig. 1 Elementos de la instalación completa" en la página 7".

## 6 PELIGROS EN LOS BORDES CIERRE

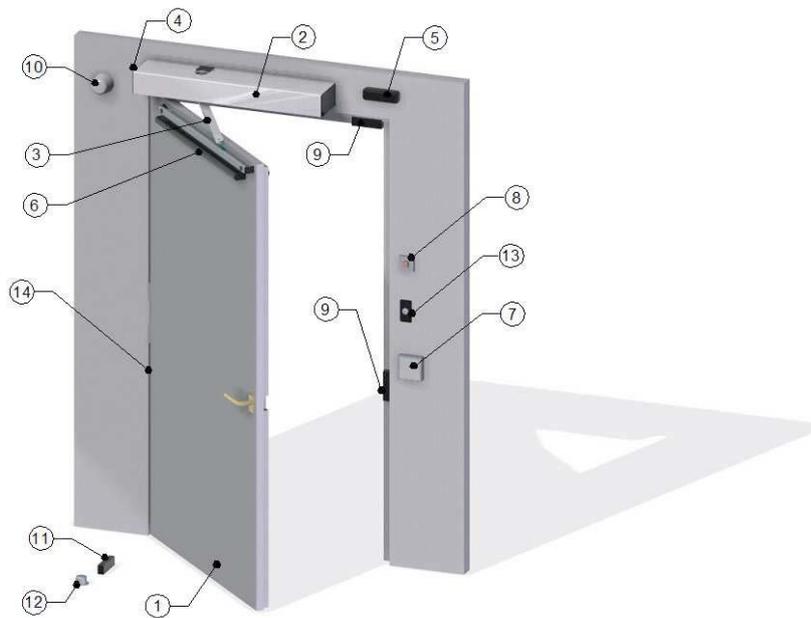
**⚠ Puede haber riesgo de aplastamiento, de atrapamiento, de colisión y de arrastre en los diferentes bordes de cierre de las puertas automáticas.**

## 7 REVISION DEL MANUAL

Revisión del manual: 03.

- Hardware Revisión: DOOP SWING\_2.1.
- Software versión: 1.1.3.

## 1 ELEMENTOS DE LA INSTALACION COMPLETA



- |                          |   |
|--------------------------|---|
| 1 Puerta                 | 8 Stop de emergencia                                    |
| 2 Operador               | 9 Electrocerradura                                      |
| 3 Brazo: Tirar / Empujar | 10 Sensor de humo (Puerta corta fuego)                  |
| 4 Interruptor lateral    | 11 Imanes de retención "Hold-open" (Puerta corta fuego) |
| 5 Sensor de activación   | 12 Tope puerta  |
| 6 Sensor de seguridad    | 13 Llave exterior                                       |
| 7 Selector               | 14 Protección bisagras                                  |

### CABLEADO ELÉCTRICO:

Elemento	Nº hilos x sección	Observaciones
Alimentación general	3 x 1,5mm <sup>2</sup>	
Selector	4 x 0,5mm <sup>2</sup>	Cable apantallado
Sensor de seguridad	6 x 0,5mm <sup>2</sup>	Cable apantallado
Radar	4 x 0,5mm <sup>2</sup>	
Can (Batientes dobles)	2 x 0,5mm <sup>2</sup>	Cable apantallado
Stop	2 x 0,5mm <sup>2</sup>	
Emergencia	2 x 0,5mm <sup>2</sup>	
Electro bloqueo (portero)	2 x 0,5mm <sup>2</sup>	Con test; dos hilos más
Electro bloqueo (magnéticos)	2 x 0,5mm <sup>2</sup>	Con test; dos hilos más
Imanes de retención "Hold-open"	2 x 0,5mm <sup>2</sup>	

Fig. 1 Elementos de la instalación completa

## 2 CARACTERÍSTICAS DEL OPERADOR

Los operadores Batiente Erreka están contruidos para automatizar puertas peatonales batientes. Sus múltiples funcionalidades las hacen idóneas para automatizar cualquier tipo de puerta: normales, evacuación, control de humos, etc.

En todo momento se controla la velocidad, posición y fuerza de empuje, permitiendo cumplir con los requisitos de la norma EN 16005.

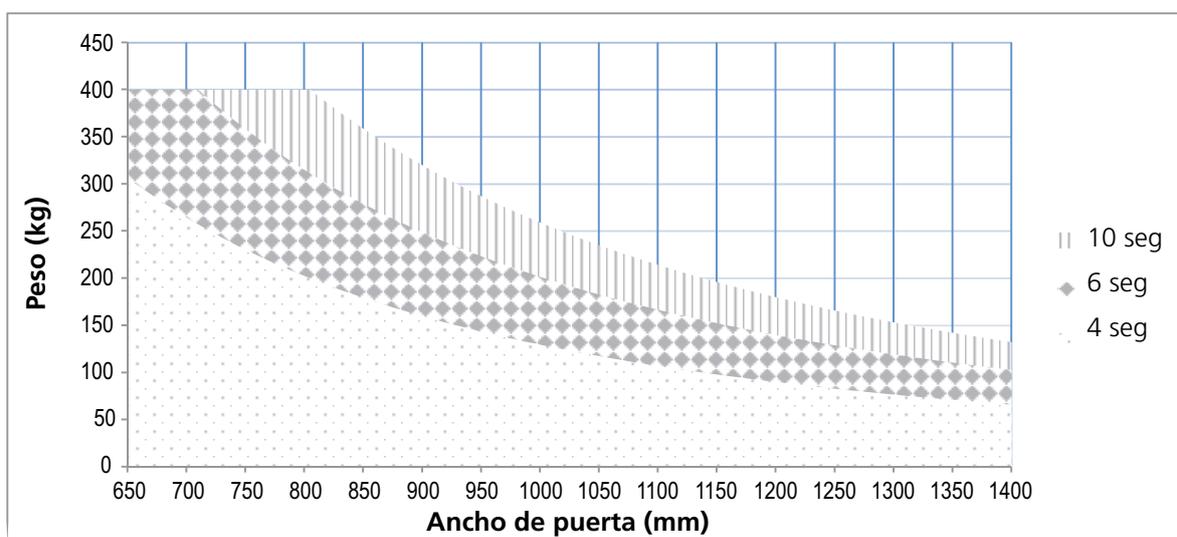
## Características generales

- Modo de trabajo:
  - Full Energy (Normal o Corta Fuego)
  - Low Energy
- Control de recorrido mediante encoder
- Control de movimiento en lazo cerrado (PID)
- Velocidades y fuerzas regulables
- Anti - aplastamiento
- Bornas: dispositivos de seguridad de apertura y cierre
- Reset
- Entrada de emergencia
- Tiempo de espera regulable
- Master / Slave: Sincronización puerta batientes
- Brazos: Rígido y Articulado
- Selector multifunción: Digital / Rotativo
- Interruptor lateral: manual / automático / Configurable
- Multi-funciones: Baños accesibles, etc
- Alimentación periféricos
- Muelle cierra puertas

## Características técnicas del operador

CARACTERISTICA	PREMIS200	PREMIS200M
Dimensiones	Operador 644x75x138 mm	
Alimentación (V/Hz)	230 VAC - 50/60 Hz	125 VAC - 50/60 Hz
Potencia consumida (VA)	85VA	
Tensión motor (Vdc)	40V	
Velocidad de apertura	Ajustable 3 - 10 segundos	
Velocidad de cierre	Ajustable 5 - 10 segundos	
Par máx (Nm)	50	
Ángulo de apertura	Ajustable de 0 -100° (con tope mecánico)	
Máximo: Peso / Ancho puerta	Ver diagrama de operación	
Uso	Intensivo	
Fusible entrada de red	4 A (5X20)	
Alimentación periféricos (voltaje)	24 voltios	
Alimentación periféricos (intensidad)	1.5 Amperios	
Temperatura de servicio (°C)	-20° C - 50°C	
Grado de protección (IP)	IP52	

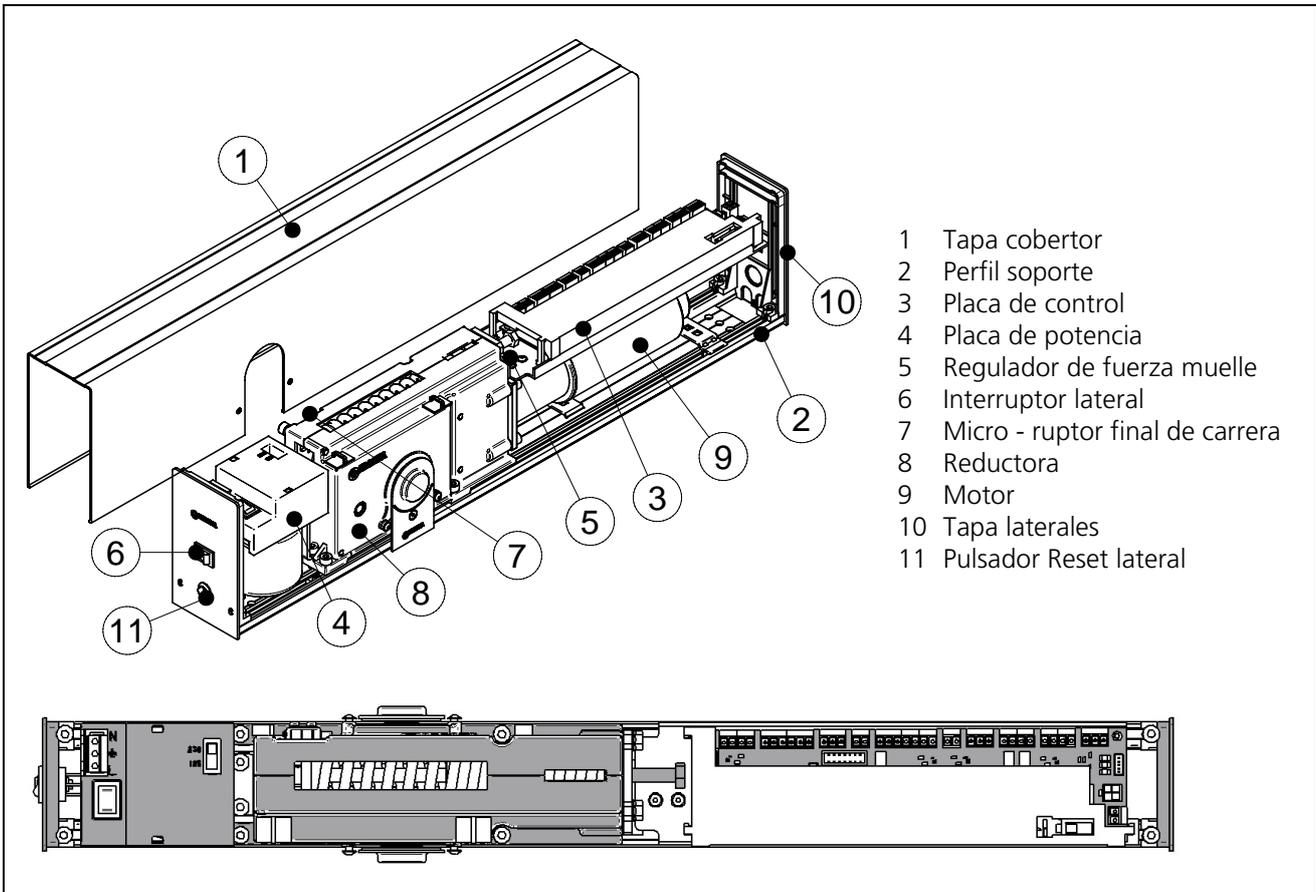
## Diagrama de operación



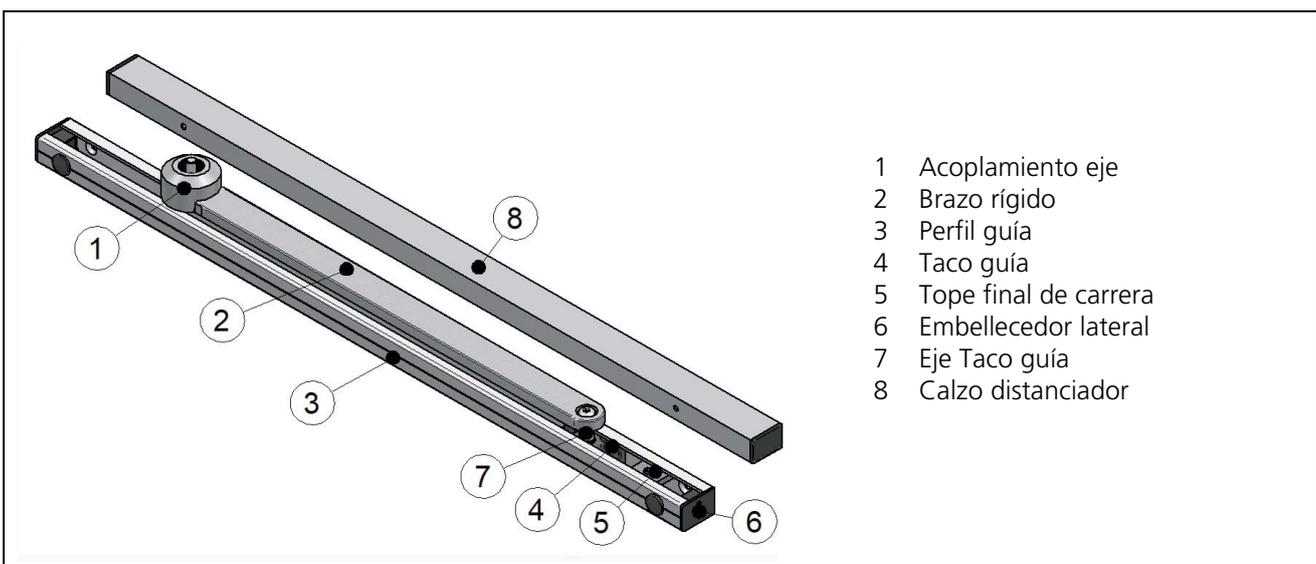
⚠ Si es necesario, se deberá ajustar parámetros en cada instalación para que el funcionamiento del producto sea adecuado.

### 3 PARTES DEL OPERADOR

#### Operador

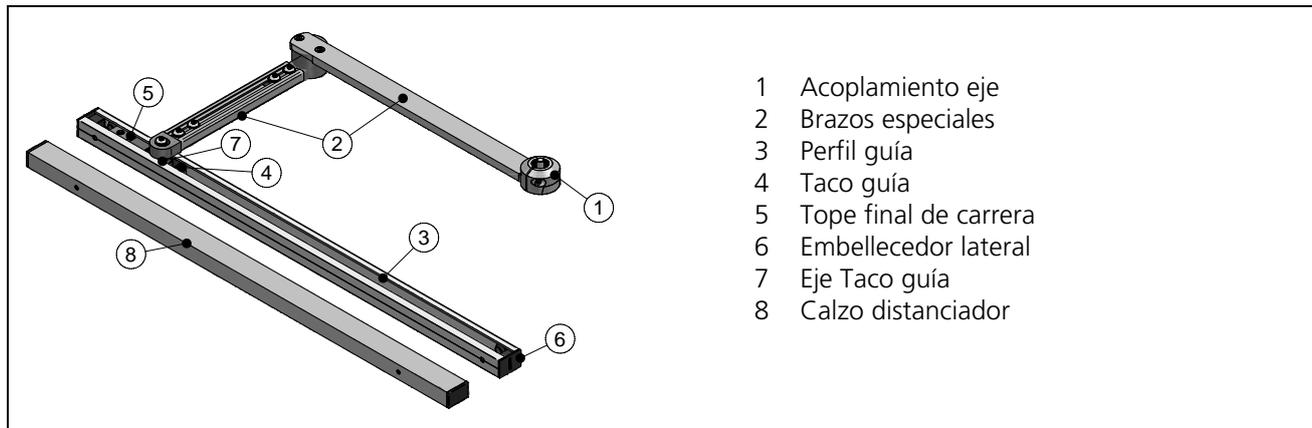


#### Brazo Rígido (APR01)

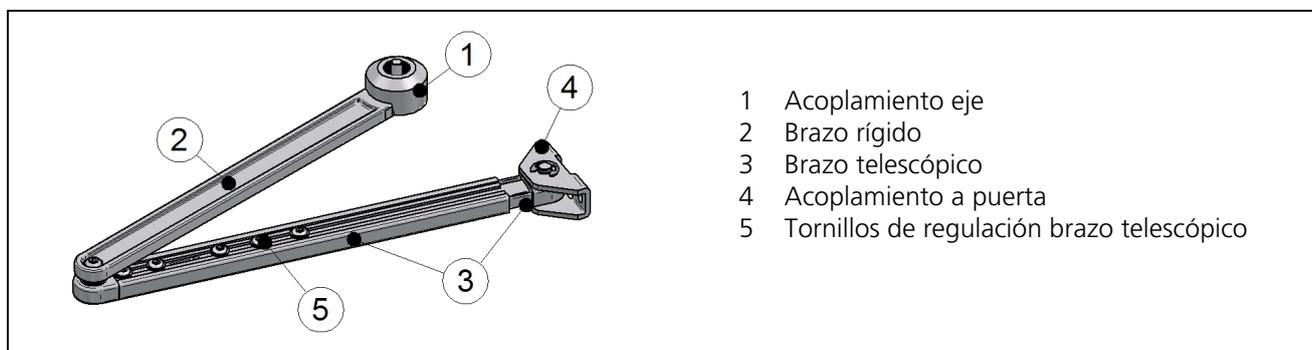


### Brazo Rígido especial (APR09)

Con el brazo rígido, cuando la puerta está retranqueada más de 100mm podemos automatizar la puerta utilizando estos brazos especiales hasta un máximo de retranqueo de 250mm.

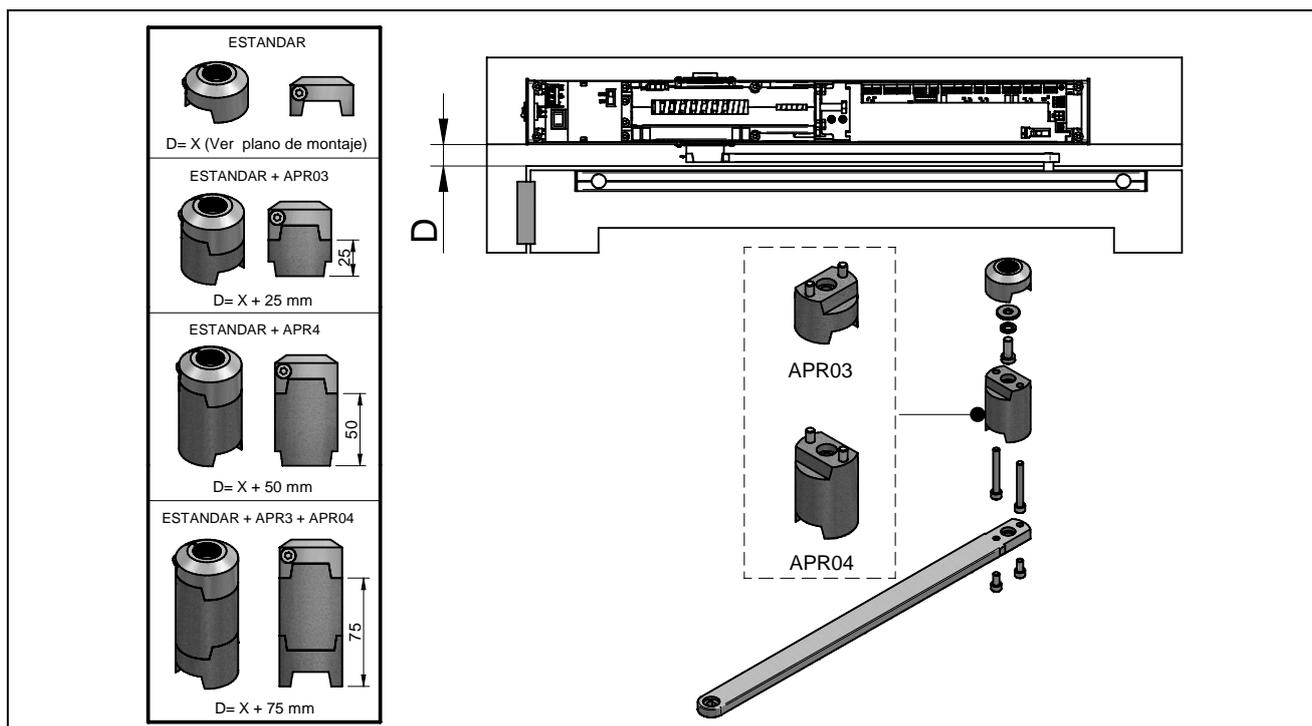


### Brazo Articulado (APR02)



### Extensiones (APR03 / APR04)

Cuando se necesita instalar el operador a diferentes alturas respecto a la puerta hay que utilizar extensiones:



## 1 HERRAMIENTAS Y MATERIALES

### Herramientas

- Taladro
- Brocas :  $\varnothing$  4,2mm -  $\varnothing$  5mm -  $\varnothing$  6mm
- Juego de llaves allen : 2- 6
- Juego de destornilladores: Estrella - plana
- Llave fija: 13
- Tijeras
- Pelacables
- Lápiz
- Metro
- Nivel

## 2 CONDICIONES Y COMPROBACIONES PREVIAS

### Condiciones iniciales de la puerta

- ▲ **Verifique que el tamaño de la puerta está dentro del rango permisible del operador (ver características técnicas del operador).**
- ▲ **No instalar el operador en una puerta que no funcione correctamente de forma manual, ya que podrían producirse accidentes. Reparar la puerta antes de la instalación.**
- ☞ La puerta debe estar provista de tope de apertura.
- ☞ La puerta debe poderse manejar manualmente con toda facilidad, es decir:
  - Debe estar equilibrada.
  - No debe tener ningún punto duro durante todo su recorrido.



### Condiciones ambientales

- ▲ **Este aparato no es adecuado para ser instalado en ambientes inflamables o explosivos.**
- ▲ **Verifique que el rango de temperatura ambiente admisible para el operador es adecuado.**

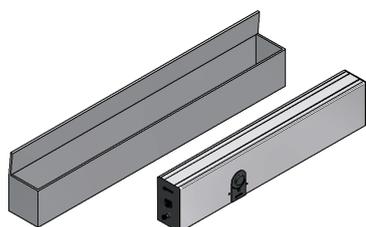
### Instalación eléctrica de alimentación

- ▲ **Asegúrese de que la instalación de alimentación cumple los siguientes requisitos:**
  - Tensión nominal igual a la especificada.
  - Potencia de instalación mayor a la potencia requerida.
  - La instalación eléctrica debe cumplir el reglamento de baja tensión.
  - La instalación debe disponer de toma de tierra.

## 3 DESEMBALAJE

- 1 Abra el paquete y extraiga el contenido del interior.
  - 2 Compruebe el contenido del paquete (vea figura siguiente).
- ☞ Si observa que falta alguna pieza o que hay algo deteriorado, contacte con el servicio técnico más próximo.
  - ♻ Elimine el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente, utilizando los contenedores de reciclado.

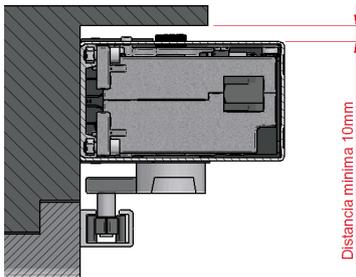
## 4 CONTENIDO



- 1 Operador batiente
- 2 Caja embalaje
- 3 Protectores
- 4 Manual de instalación / Manual de usuario
- 5 Tornillería
- 6 Pegatina Erreka

## 5 INSTALACIÓN DEL OPERADOR

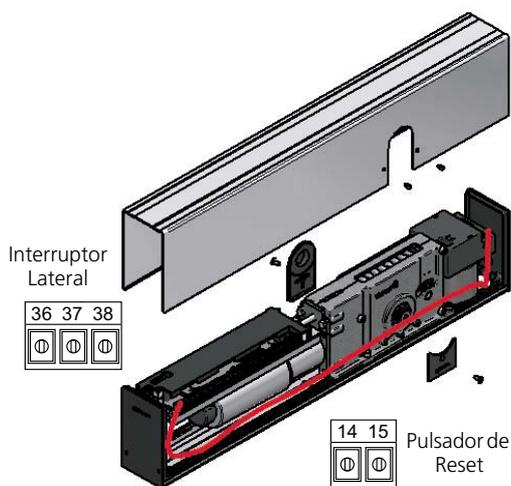
### Comprobar el espacio de instalación



▲ 10mm de espacio desde la parte arriba del operador.

▲ La estructura de sujeción del operador debe ser sólida y no debe presentar deformaciones relevantes.

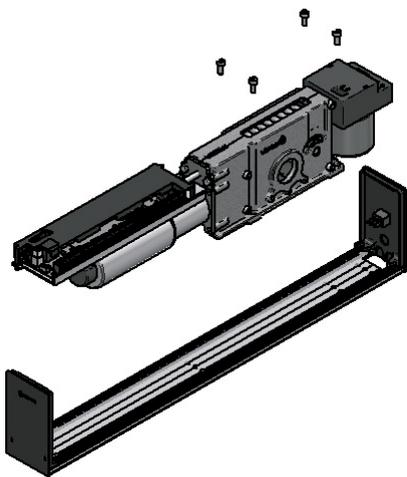
### Desmontar el perfil soporte del operador



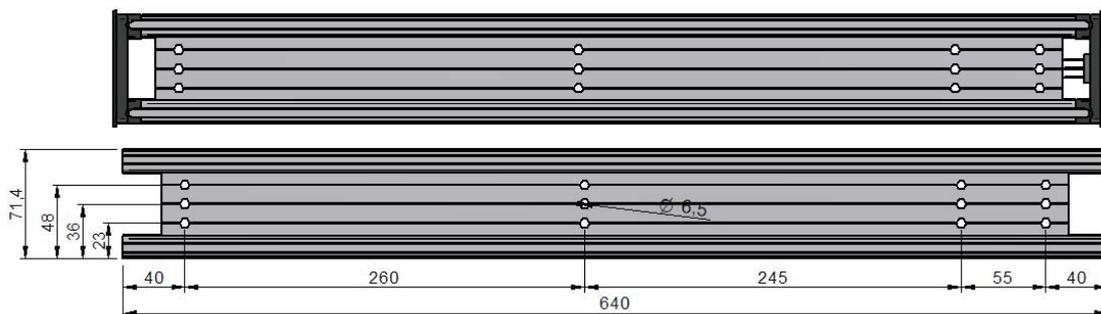
1 Retire los tornillos de la tapa y extraiga la tapa.

2 Soltar el cable del interruptor lateral y del pulsador de reset de la placa electrónica.

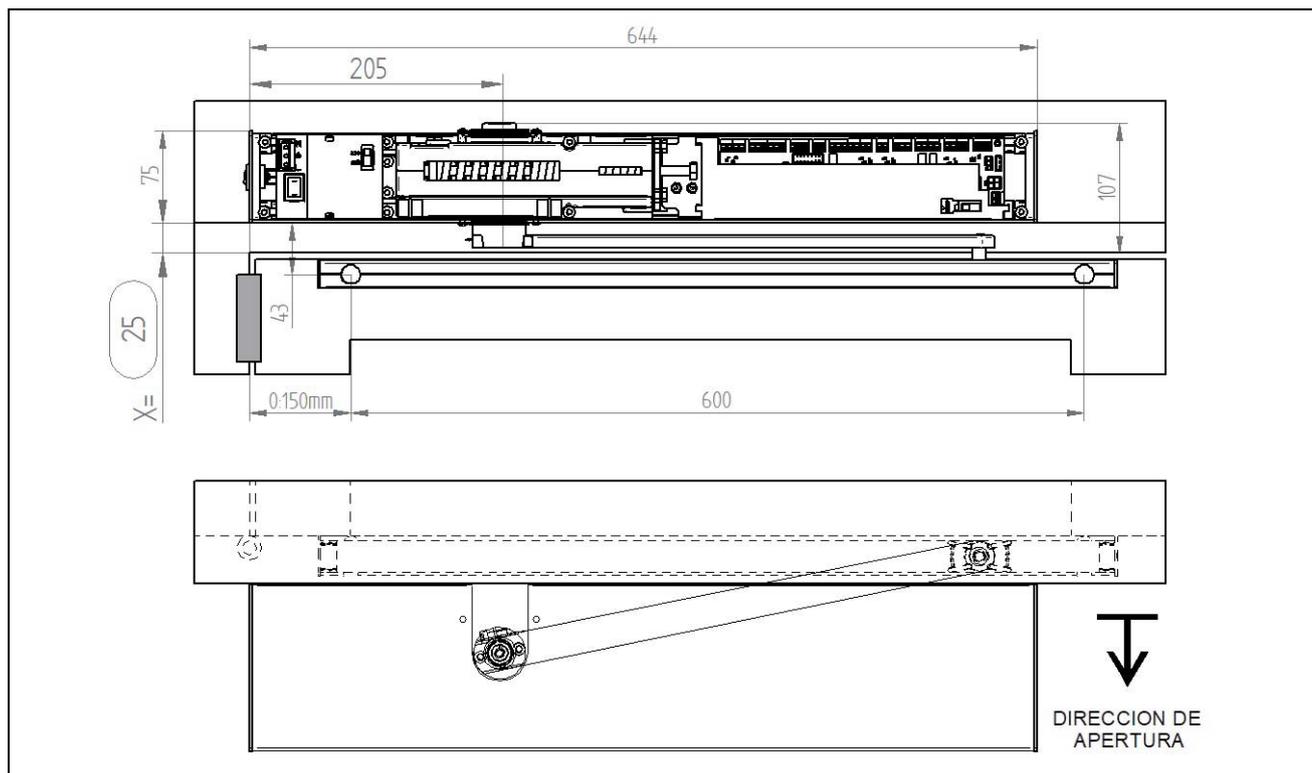
3 Soltar los tornillos (4) de la reductora y extraer todo el cuerpo.



▲ Fijar el soporte a la pared con las tapas laterales ya que la cota X está referenciada sobre la cara exterior de la tapa (ver planos de instalación).



**Brazo de tirar (APR01) - operador en el dintel - lado de las bisagras**



**ESPACIO ALTURA PUERTA - OPERADOR**

-  **X=25mm**  
(Estándar)
-  **X=50mm**  
(Estándar+APR03)
-  **X=75mm**  
(Estándar+APR04)
-  **X=100mm**  
(Estándar+APR03+APR04)

**MEDIDAS DE INSTALACIÓN**



**RETRANQUEO PUERTA PUERTA - OPERADOR**

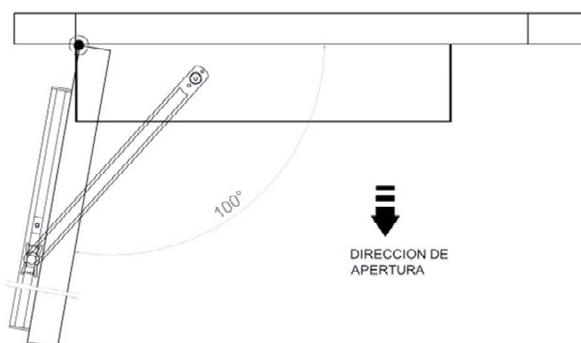
-  **Y = 0 ÷ 100mm**  
(APR01)
-  **Y = 100 ÷ 250mm**  
(APR09) Ángulo máx. 95°

**CARACTERÍSTICAS**

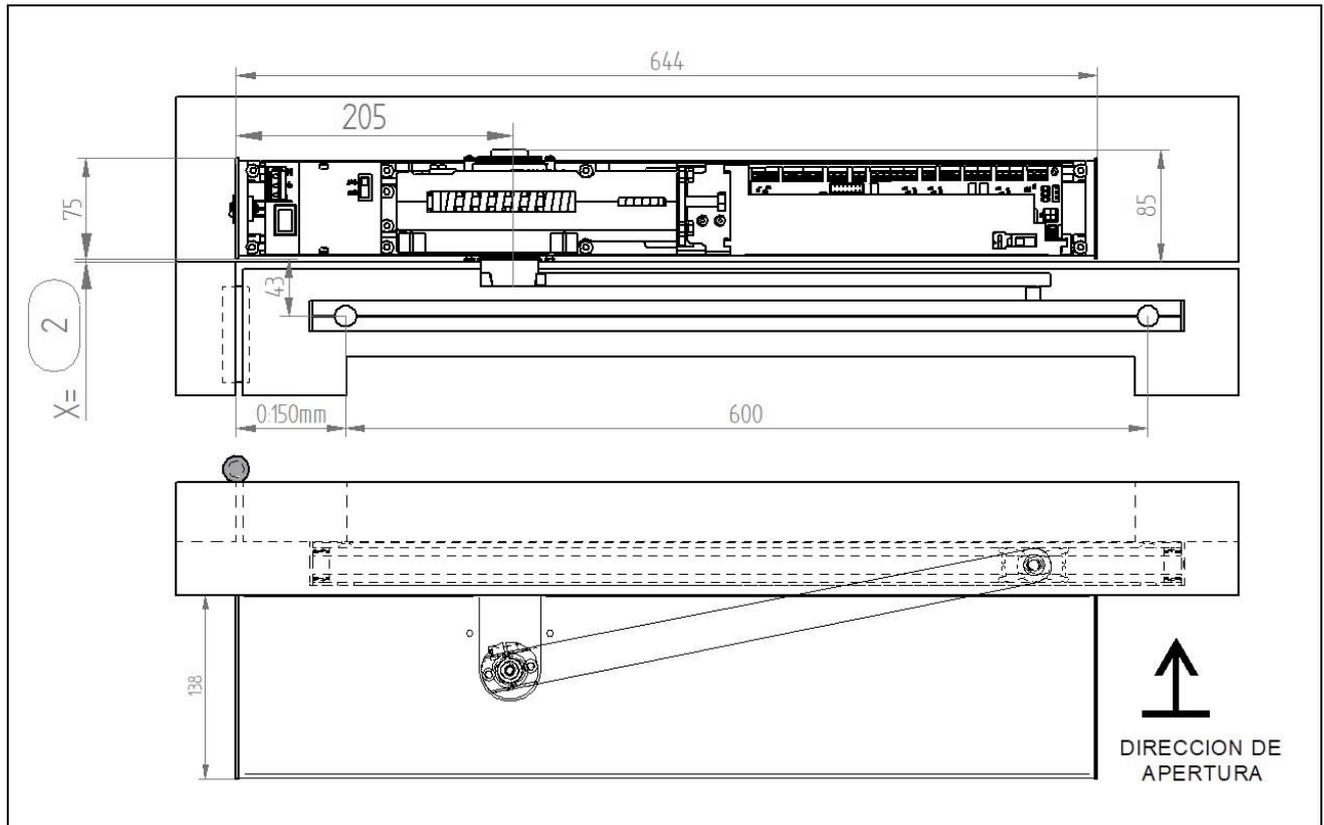
Distancia entre ejes (bisagra / brazo) 205 mm  
 EN Clase 4 - 6  
 Ángulo de apertura 100°

**BATIENTE**

Distancia entre ejes (bisagra / brazo) 205 mm  
 EN Clase 4 - 6  
 Ángulo de apertura 100°



**Brazo de tirar (APR01) - operador en el dintel - lado contrario a las bisagras**



**ESPACIO ALTURA PUERTA - OPERADOR**

-  **X=2mm**  
(Estándar)
-  **X=27mm**  
(Estándar+APR03)
-  **X=52mm**  
(Estándar+APR04)
-  **X=77mm**  
(Estándar+APR03+APR04)

**MEDIDAS DE INSTALACIÓN**



**RETRANQUEO PUERTA PUERTA - OPERADOR**

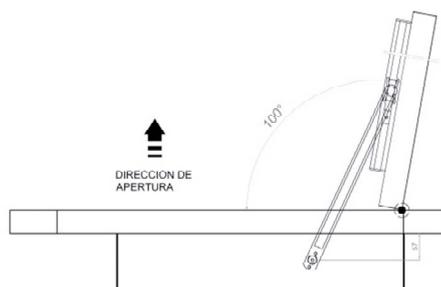


**CARACTERÍSTICAS**

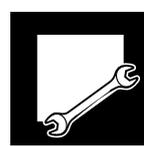
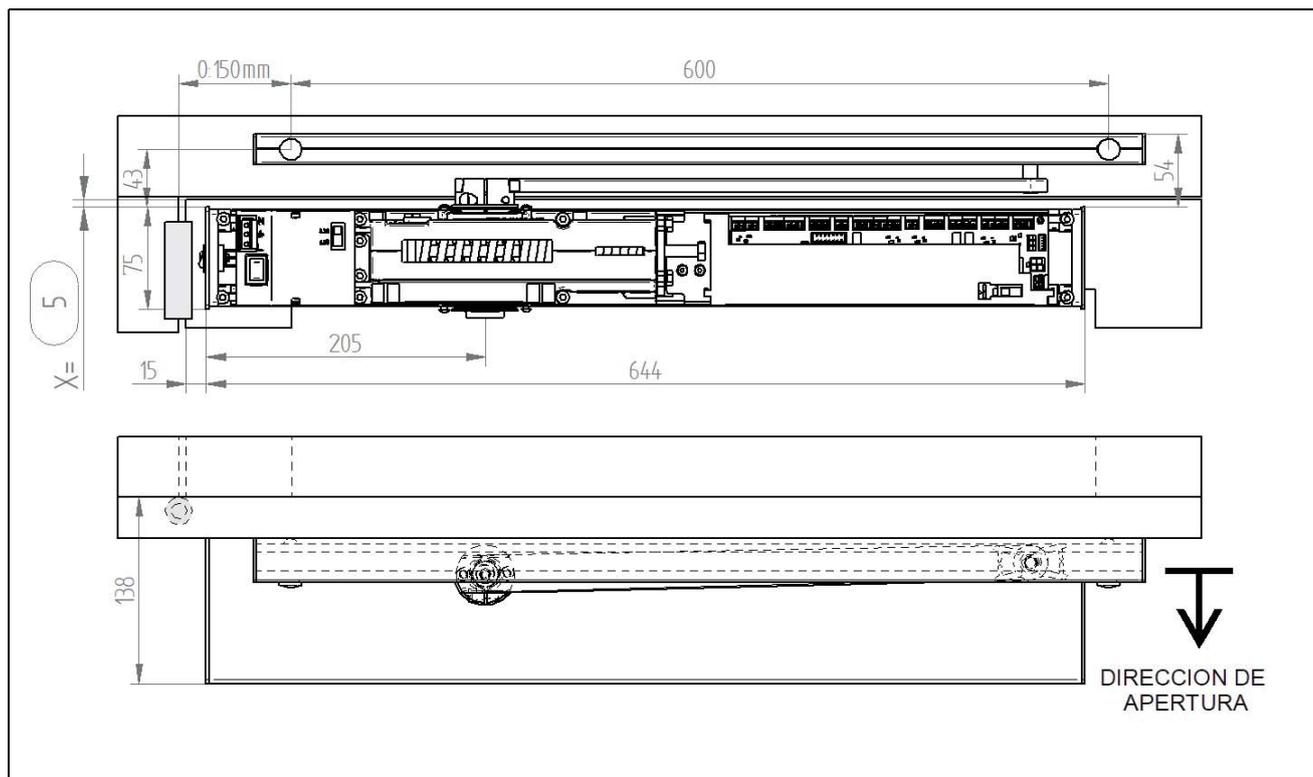
Distancia entre ejes (bisagra / brazo) 205 mm  
 EN Clase 4 - 6  
 Ángulo de apertura 100°

**BATIENTE**

205 mm  
 4 - 6  
 100°



**Brazo de tirar (APR01) - operador en la puerta - lado de las bisagras**



**ESPACIO ALTURA PUERTA - OPERADOR**

-  **X=5mm**  
(Estándar)
-  **X=30mm**  
(Estándar+APR03)
-  **X=55mm**  
(Estándar+APR04)
-  **X=80mm**  
(Estándar+APR03+APR04)

**MEDIDAS DE INSTALACIÓN**



**RETRANQUEO PUERTA PUERTA - OPERADOR**

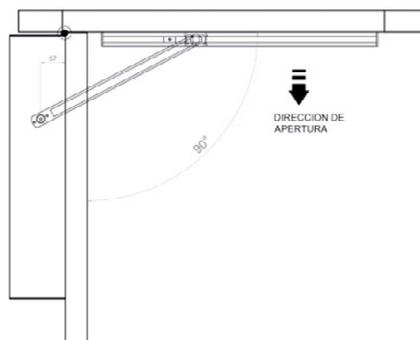


**CARACTERÍSTICAS**

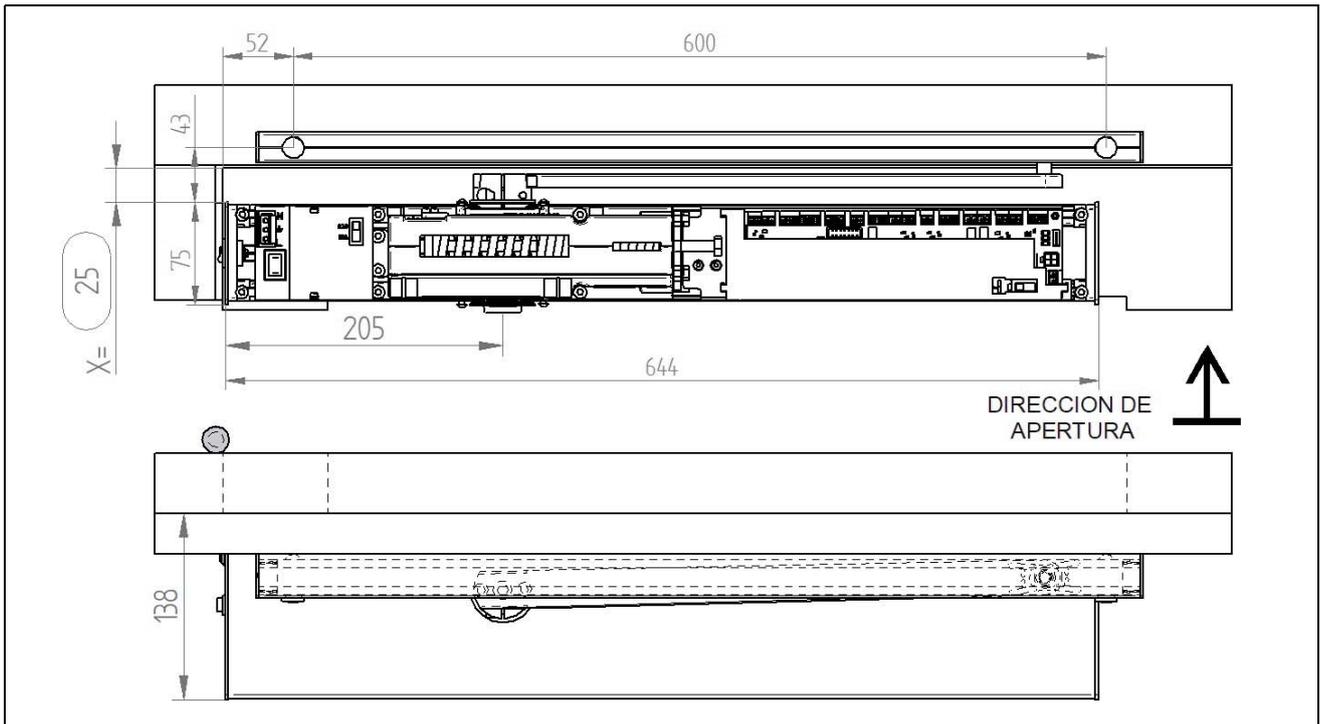
Distancia entre ejes (bisagra / brazo)  
EN Clase  
Ángulo de apertura

**BATIENTE**

205 mm  
4 - 6  
90°



**Brazo de tirar (APR01) - operador en la puerta - lado contrario a las bisagras**



**ESPACIO ALTURA PUERTA - OPERADOR**

-  **X=25mm**  
(Estándar)
-  **X=50mm**  
(Estándar+APR03)
-  **X=75mm**  
(Estándar+APR04)
-  **X=100mm**  
(Estándar+APR03+APR04)

**MEDIDAS DE INSTALACIÓN**



**RETRANQUEO PUERTA PUERTA - OPERADOR**

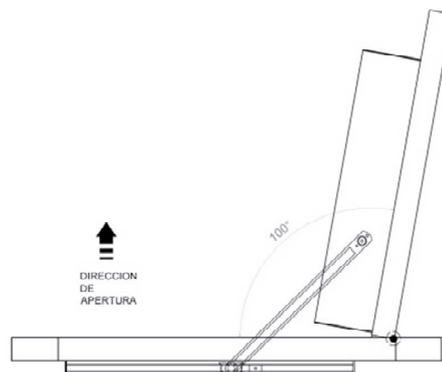


**CARACTERÍSTICAS**

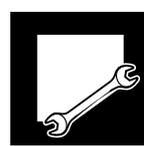
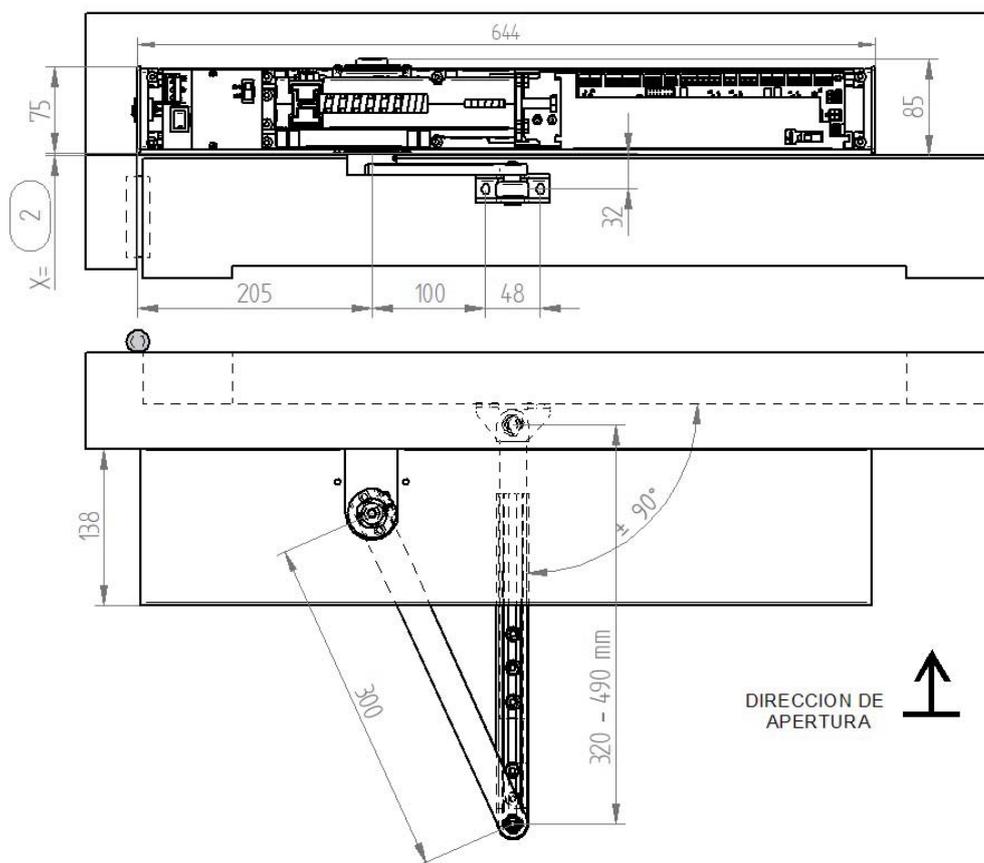
Distancia entre ejes (bisagra / brazo) 205 mm  
 EN Clase 4 - 6  
 Ángulo de apertura 100°

**BATIENTE**

205 mm  
 4 - 6  
 100°



**Brazo de empujar (APR02) - operador en el dintel - lado contrario a las bisagras**



**ESPACIO ALTURA PUERTA - OPERADOR**

-  **X=2mm**  
(Estándar)
-  **X=27mm**  
(Estándar+APR03)
-  **X=52mm**  
(Estándar+APR04)
-  **X=77mm**  
(Estándar+APR03+APR04)

**MEDIDAS DE INSTALACIÓN**



**RETRANQUEO PUERTA PUERTA - OPERADOR**



**CARACTERÍSTICAS**

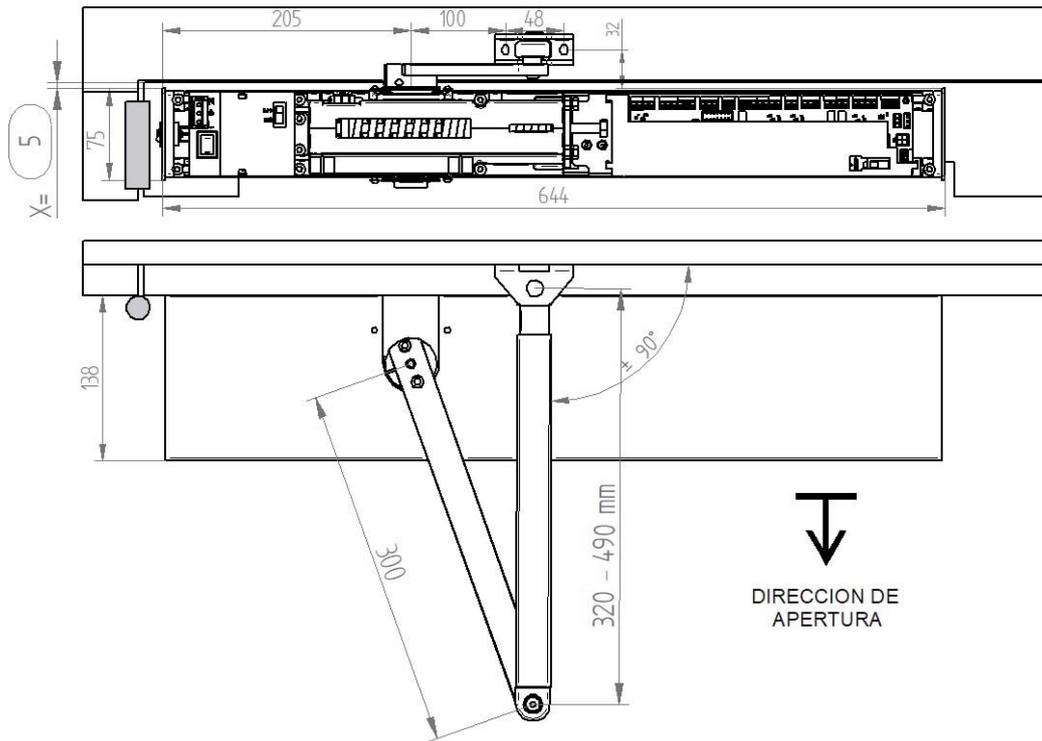
Distancia entre ejes (bisagra / brazo) 205 mm  
 EN Clase 4 - 6  
 Ángulo de apertura 100°

**BATIENTE**

205 mm  
 4 - 6  
 100°



**Brazo de empujar (APR02) - operador en la puerta - en el lado de las bisagras**



**ESPACIO ALTURA PUERTA - OPERADOR**

-  **X=5mm**  
(Estándar)
-  **X=30mm**  
(Estándar+APR03)
-  **X=55mm**  
(Estándar+APR04)
-  **X=80mm**  
(Estándar+APR03+APR04)

**MEDIDAS DE INSTALACIÓN**



**RETRANQUEO PUERTA PUERTA - OPERADOR**

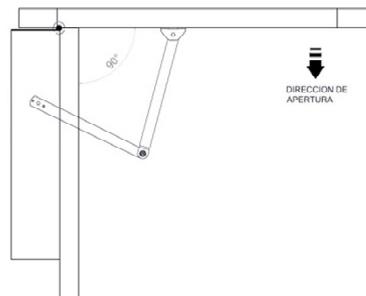


**CARACTERÍSTICAS**

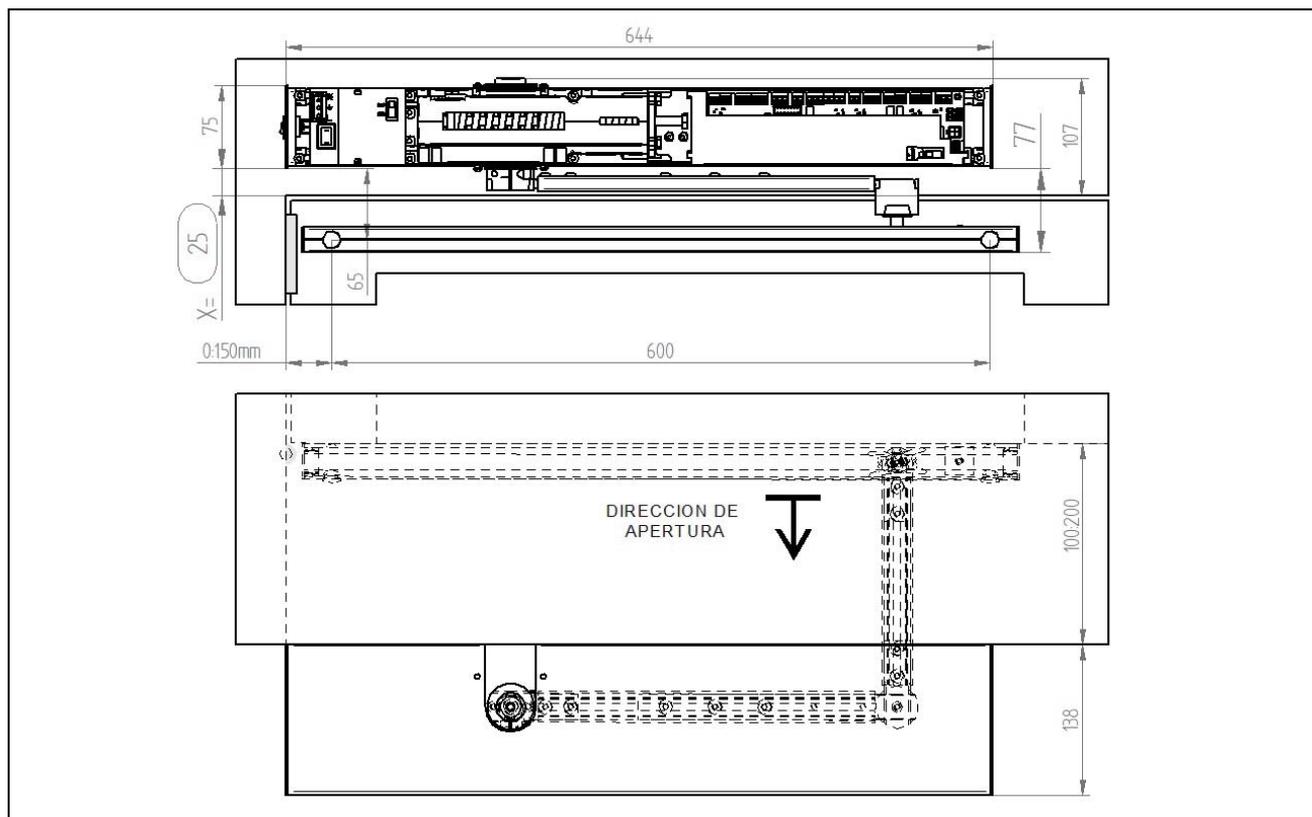
Distancia entre ejes (bisagra / brazo)  
EN Clase  
Ángulo de apertura

**BATIENTE**

205 mm  
4 - 6  
100°



**Brazo de empujar (APR09) - operador en el dintel - en el lado de las bisagras**



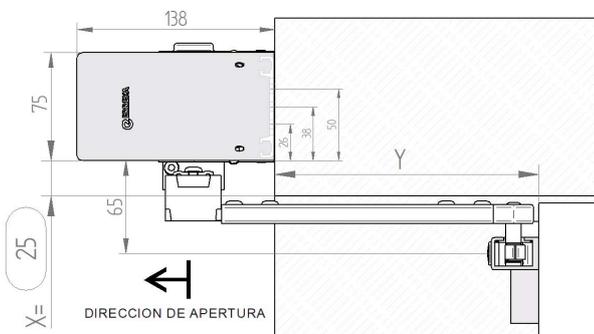
**ESPACIO ALTURA PUERTA - OPERADOR**

**MEDIDAS DE INSTALACIÓN**

**RETRANQUEO PUERTA PUERTA - OPERADOR**



- X=25mm**  
(Estándar)
- X=50mm**  
(Estándar+APR03)
- X=75mm**  
(Estándar+APR04)
- X=100mm**  
(Estándar+APR03+APR04)



**Y = 100 ÷ 250mm**  
Ángulo máx. 95°

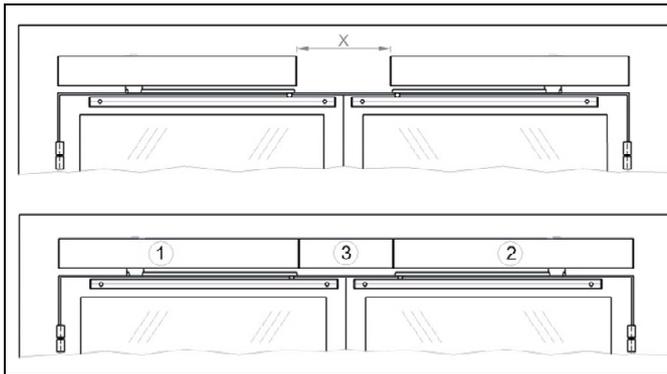
**CARACTERÍSTICAS**

Distancia entre ejes (bisagra / brazo)  
EN Clase  
Ángulo de apertura

**BATIENTE**

205 mm  
4 - 6  
95

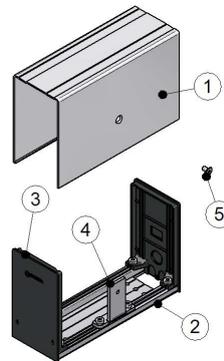
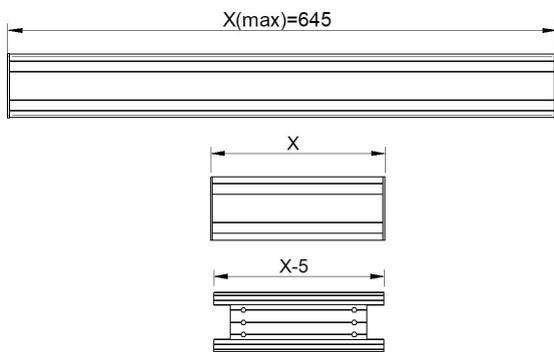
## Cobertor intermedio (APR05) para puertas batientes dobles



X: Distancia entre los operadores

- 1 Cobertor Operador 1
- 2 Cobertor Operador 2
- 3 Cobertor intermedio (APR05)

### Subconjunto cobertor intermedio



**Despiece:**

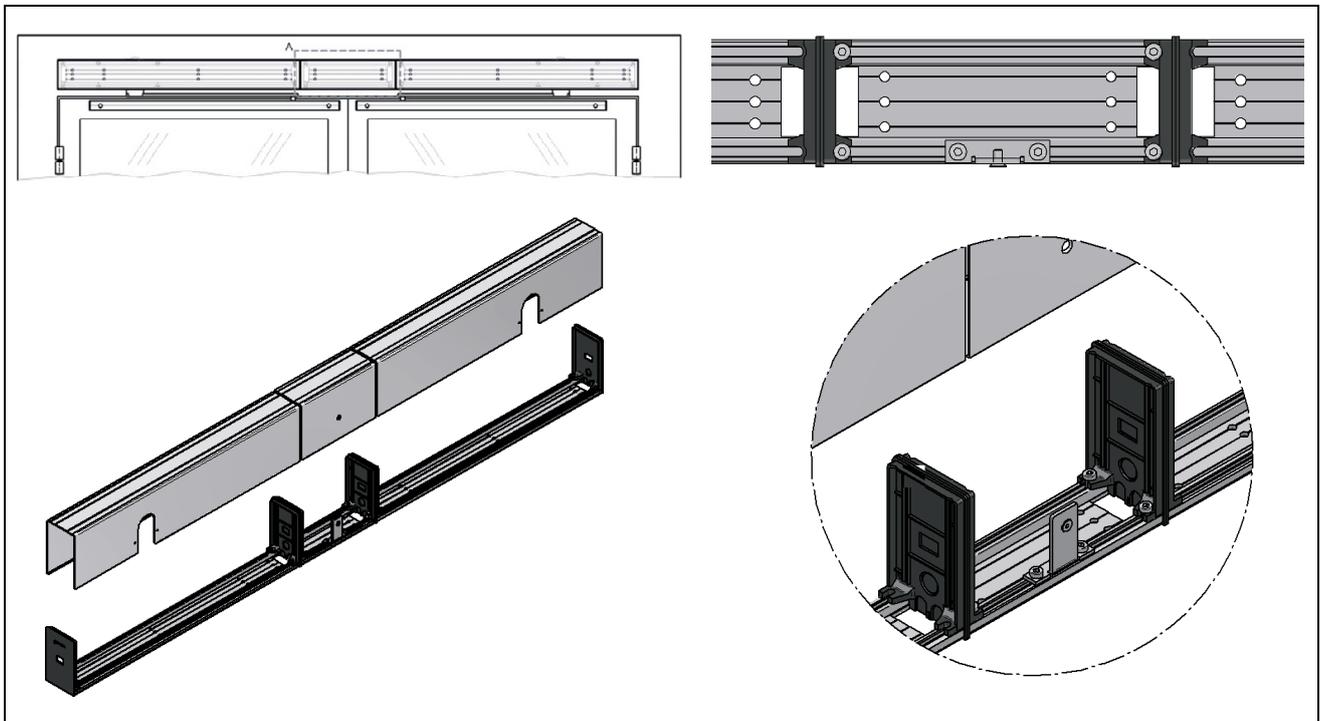
- 1 Cubierta cobertor intermedio
- 2 Perfil soporte
- 3 Tapas laterales
- 4 Punto amarre cobertor
- 5 Tornillo de amarre cobertor

**Corte:**

- Desmontar el conjunto.
- Cortar el perfil soporte y perfil cobertor a X-5mm.
- Volver a montar el conjunto.



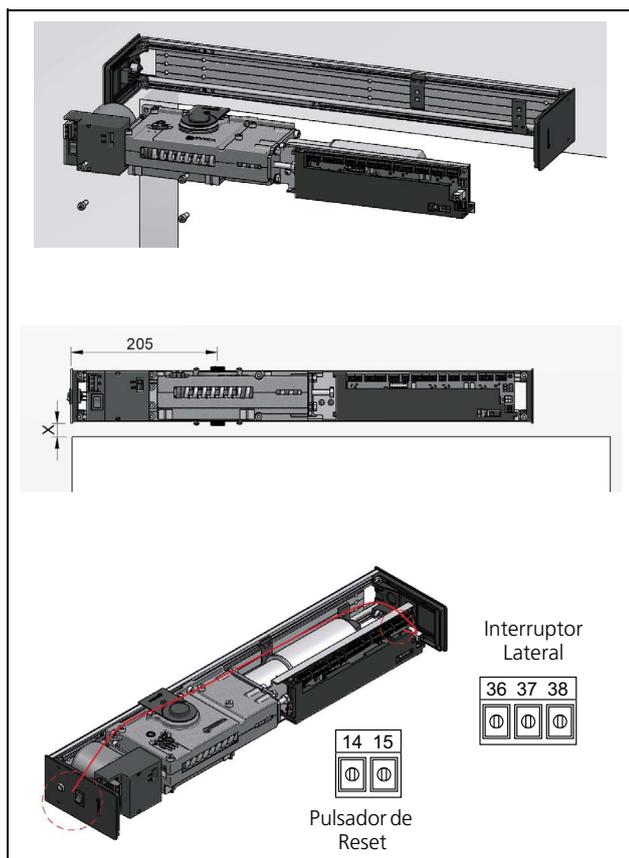
### Montaje del cobertor intermedio



⚠ Las tapas laterales de los operadores y del cobertor intermedio deben quedarse pegadas.

ℹ Agujerear las tapas laterales para pasar cables de un operador a otro.

## 6 MONTAJE DEL OPERADOR EN PERFIL SOPORTE



- 1 Fijar la reductora al perfil soporte con los tornillos (4).

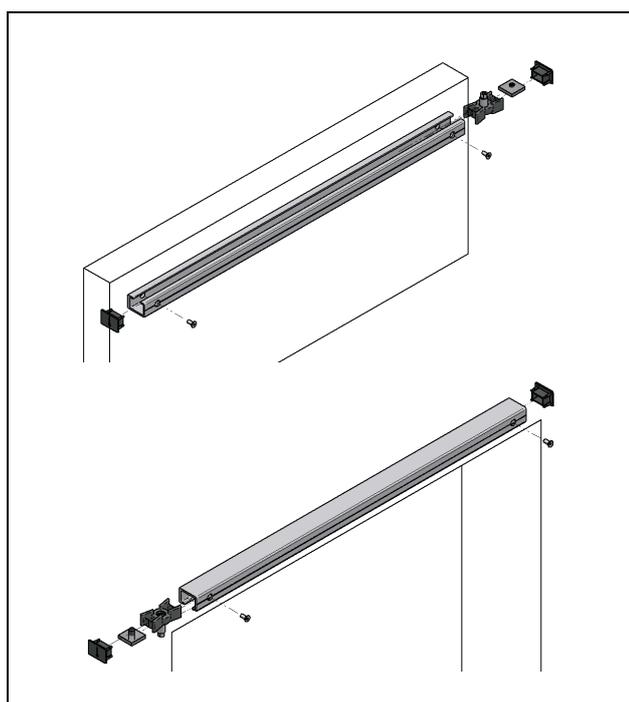
**▲ Fijar bien los cuatro tornillos de la reductora.**

- 2 Insertar los cables del interruptor lateral y del pulsador de reset en la placa de control.



## 7 INSTALACION DEL BRAZO DE TIRAR (APR01)

### Instalación del perfil guía (En la puerta / En el dintel)

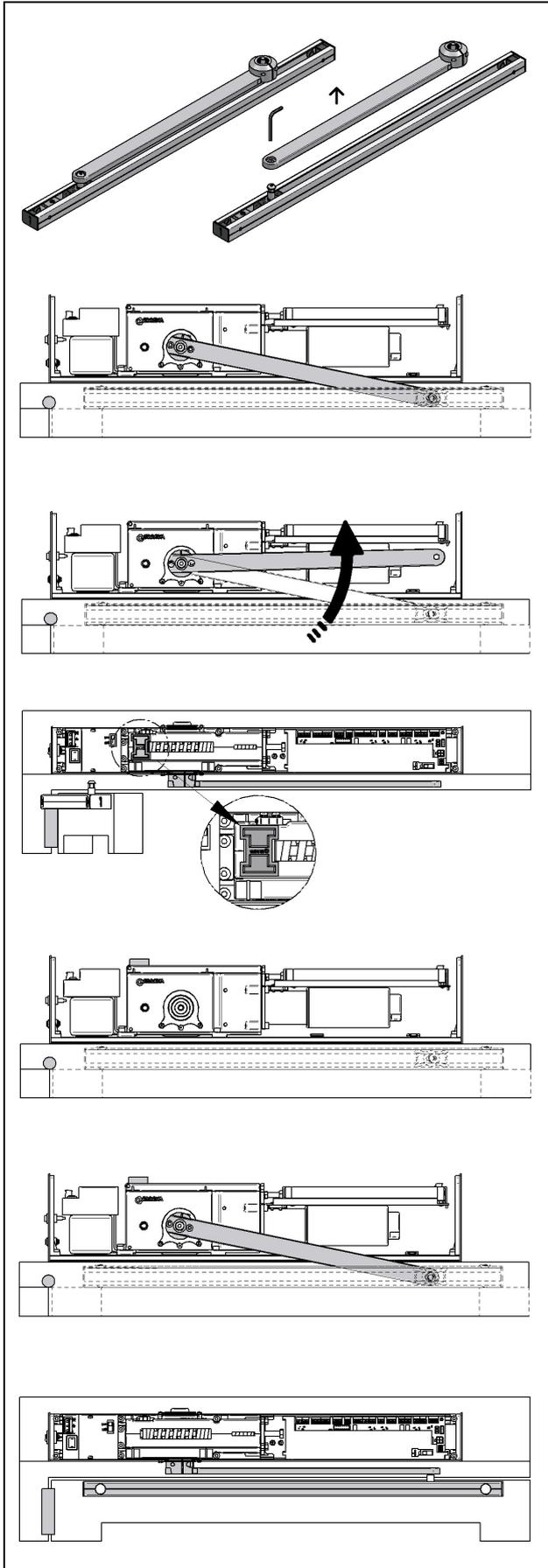


- 1 Introducir el Taco guía con su eje dentro del perfil.
- 2 Introducir el tope dentro de la guía.
- 3 Atar el perfil guía con dos tronillos.
- 4 Colocar las tapas laterales.
- 5 Colocar tapones embellecedores.

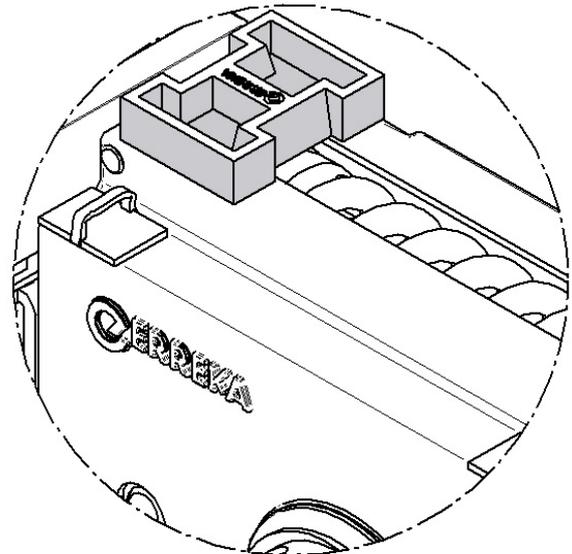
**▲ La ubicación del perfil guía está definida en el apartado anterior.**

**▲ El perfil guía debe estar: bien fijada, limpia (sin virutas) y nivelada.**

## Instalación del brazo de tirar



- 1 Soltar el brazo junto con el acoplamiento.
- 2 Abrir la puerta y fijar el brazo en la posición en la que el brazo va a estar con la puerta cerrada.
- 3 Girar el brazo en SENTIDO DE APERTURA de la puerta y bloquear la reductora con la pieza de bloqueo.

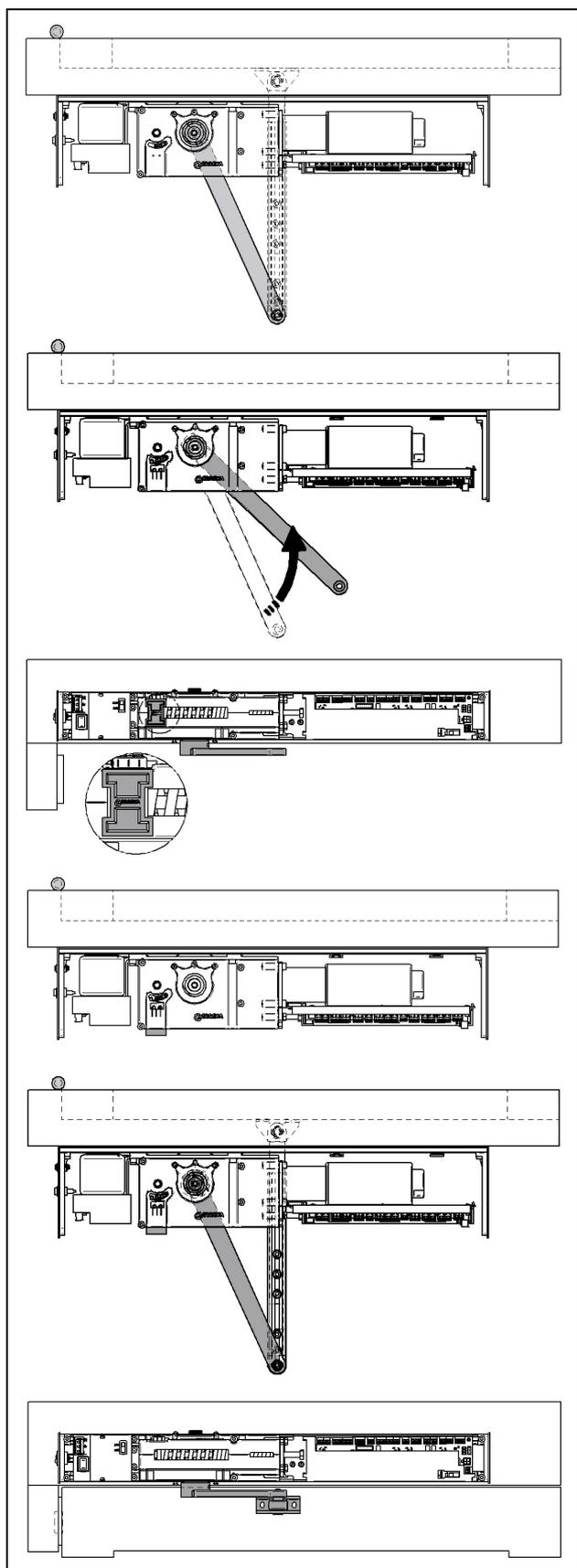


- 4 Soltar el brazo y volverlo a fijar en la posición anterior (en la posición en la que el brazo va a estar con la puerta cerrada).
- 5 Fijar el brazo al taco guía.
- 6 Abrir la puerta y quitar la pieza de bloqueo de la reductora.

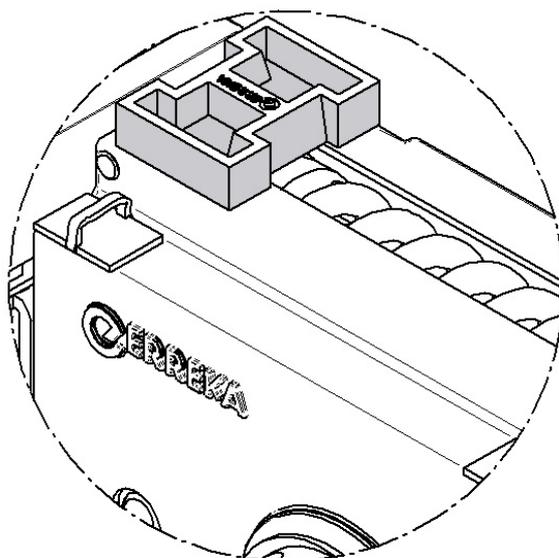
- ☞ A la hora de instalar el brazo debemos asegurar que en posición de puerta cerrada el brazo ejerza tensión suficiente para mantener la puerta cerrada.

## 8 INSTALACIÓN DEL BRAZO DE EMPUJAR (APR02)

### Posicionamiento del brazo en la puerta



- 1 Fijar el brazo en la posición en la que el brazo va a estar con la puerta cerrada.
- 2 Girar el brazo en SENTIDO DE APERTURA de la puerta y bloquear la reductora con la pieza de bloqueo.



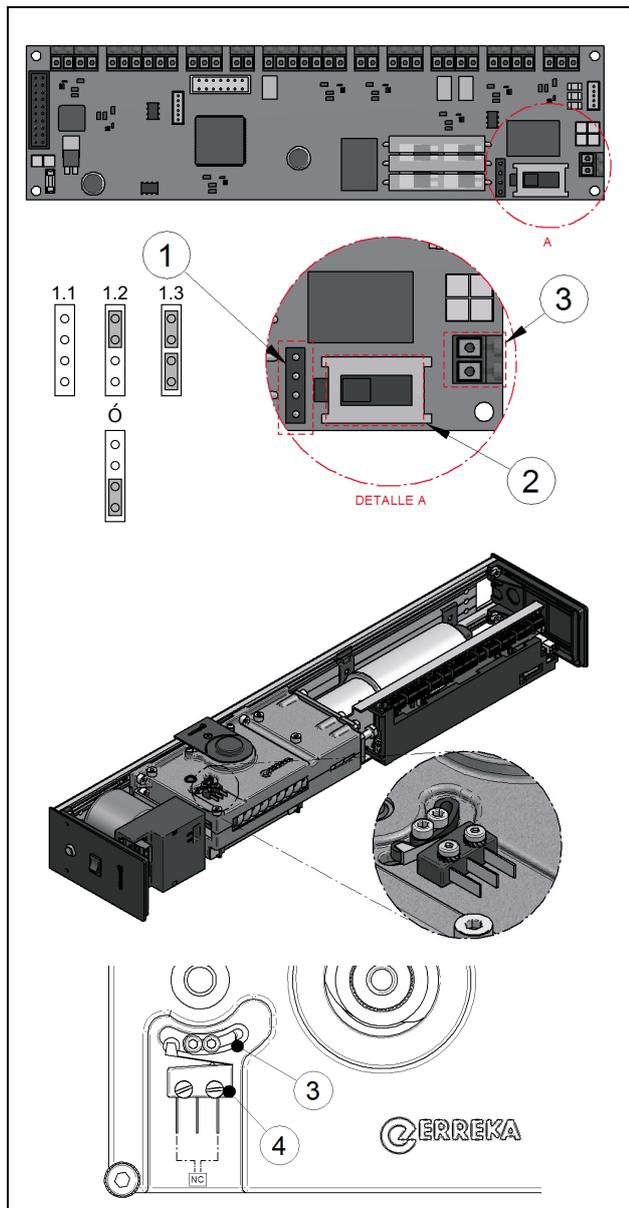
- 3 Soltar el brazo.
- 4 Fijar de nuevo el brazo en la posición donde el brazo va a estar en puerta cerrada.

- 5 Fijar el brazo al brazo telescópico.
- 6 Abrir la puerta y quitar la pieza de bloqueo de la reductora.

☞ A la hora de instalar el brazo debemos asegurar que en posición de puerta cerrada el brazo ejerza tensión suficiente para mantener la puerta cerrada.

**9 AJUSTES DEL OPERADOR - MODO CIERRA PUERTAS**

**Freno motor**



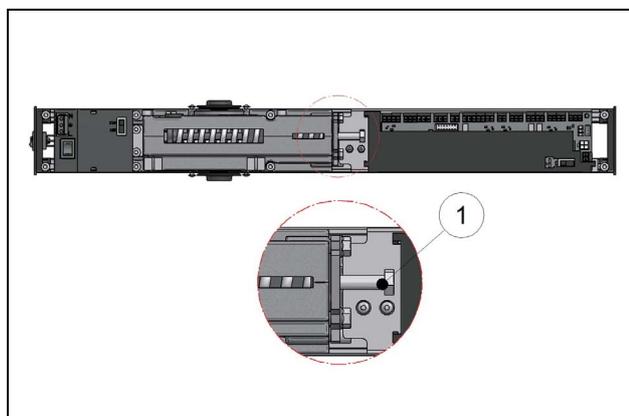
Cuando el operador funciona como un cierra puertas (manualmente), el motor debe hacer de freno en sentido de cierre para evitar que la puerta se embale por la fuerza del muelle. Se debe regular:

- 1 Sentido de freno:**  
Posicionar el interruptor (2) de la placa electrónica para que el frenado sea en cierre.
- 2 Regulación de la fuerza de frenado:**  
Posicionando los jumpers (1) de la placa electrónica en diferentes posiciones se puede regular la fuerza:
  - Sin ningún jumper (1.1): Frenado mínimo.
  - Con un jumper (1.2): Frenado medio.
  - Con dos jumpers (1.3): Frenado máximo.

- 3 Eliminar freno motor:**  
Para que el freno motor funcione la borna (3) debe estar Normalmente cerrada (NC). Se puede poner un microinterruptor en el operador para que al final de cierre se pueda desactivar el freno motor y la puerta cierra con más fuerza. Regular la pieza (3) para activar el microinterruptor (4) en el ángulo de cierre necesario para eliminar el freno motor y conseguir un cierre adecuado (Operador sin alimentación).

- ▲ Probar el freno pasivo:**
  - Operador sin alimentación
  - Operador en marcha: Modo Manual

**Fuerza de cierre**



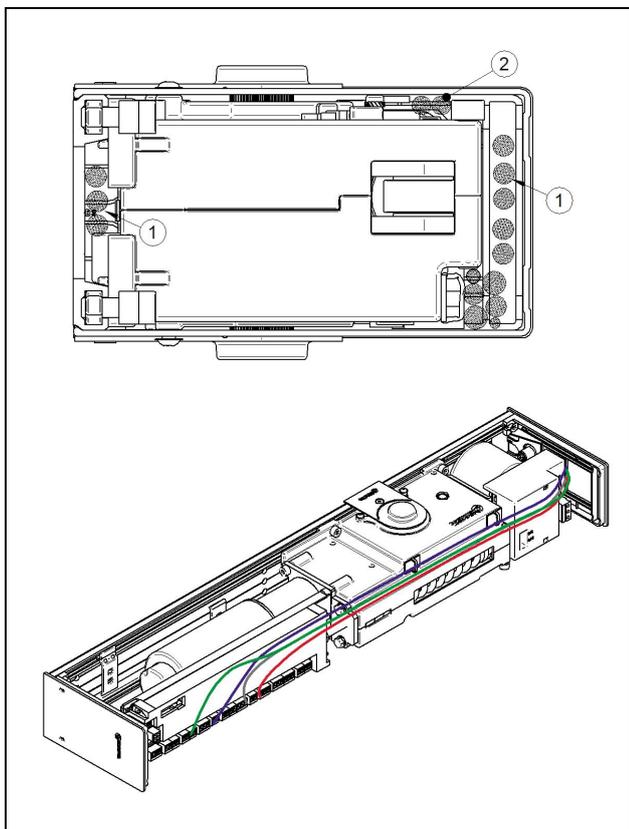
La fuerza de cierre se debe ajustar a cada puerta según sus características. Para ello, girar el tornillo (1) en sentido horario para aumentar la fuerza de cierre o en sentido anti-horario para disminuir la fuerza de cierre.

La puerta debe cerrarse de forma segura y abrir de forma fácil manualmente.

- ▲ Solo se puede regular la fuerza de cierre con la puerta sin alimentación y en posición de cerrada.**
- ▲ El apriete del muelle no tiene efecto en la zona de reposo del brazo. El brazo tiene que estar precargado si no, por mucho que se apriete el muelle este no tendrá efecto en el cierre.**

## 10 CABLEADO - TAPA

### Cableado



Debido al diseño compacto del operador, el cableado interno del operador se debe hacer de una forma ordenada para no tener problemas a la hora de poner la tapa.

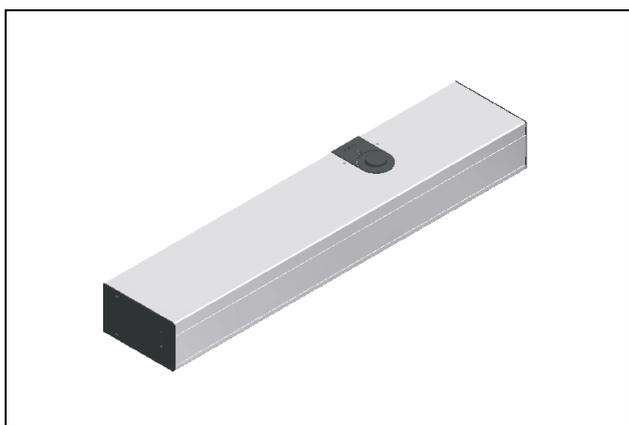
Intentar pasar los cables por la zona 1. Si es necesario también se puede pasar por la zona 2.

**▲ Tenga cuidado en sobre poner cables en espacios con poco sitio.**

☞ Se recomienda fijar los cables una vez ordenados a la reductora con cinta de pegar.



### Tapa exterior

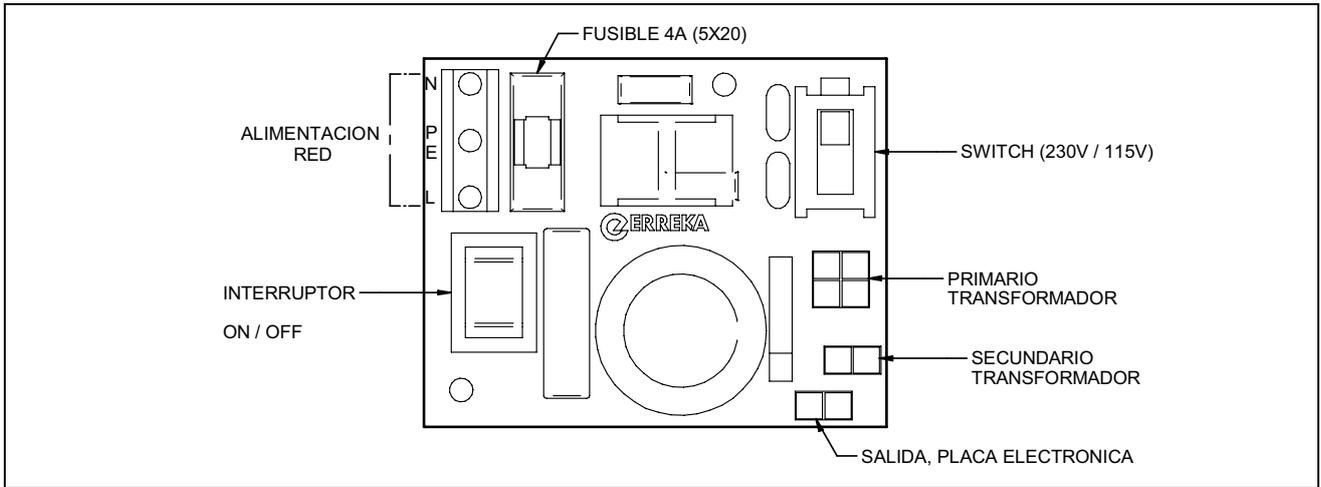


Una vez puestos los cables según el apartado anterior, colocar la Tapa. Fijar la Tapa a la reductora mediante dos tornillos.

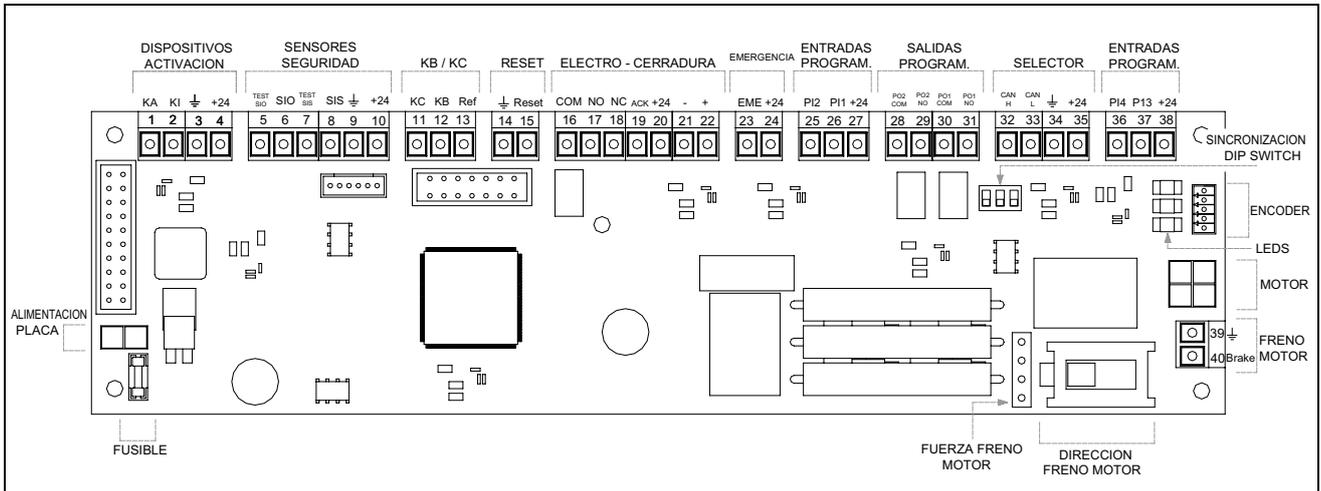
Finalmente, colocar los embellecedores de plástico.

## 1 PLACA ELECTRONICA

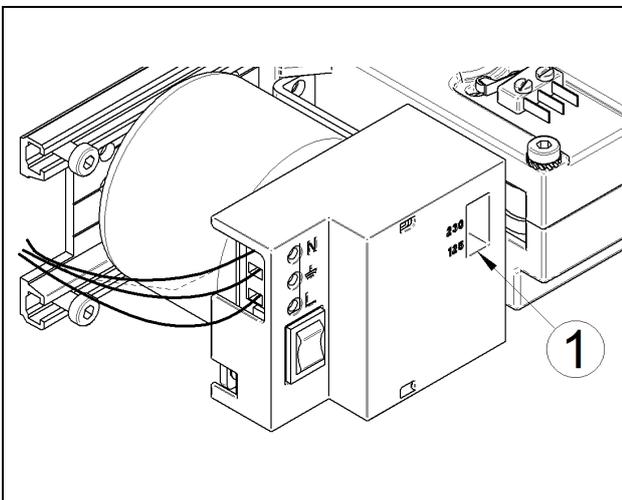
### Placa de potencia



### Placa de control



## 2 CONEXIONADO DE RED

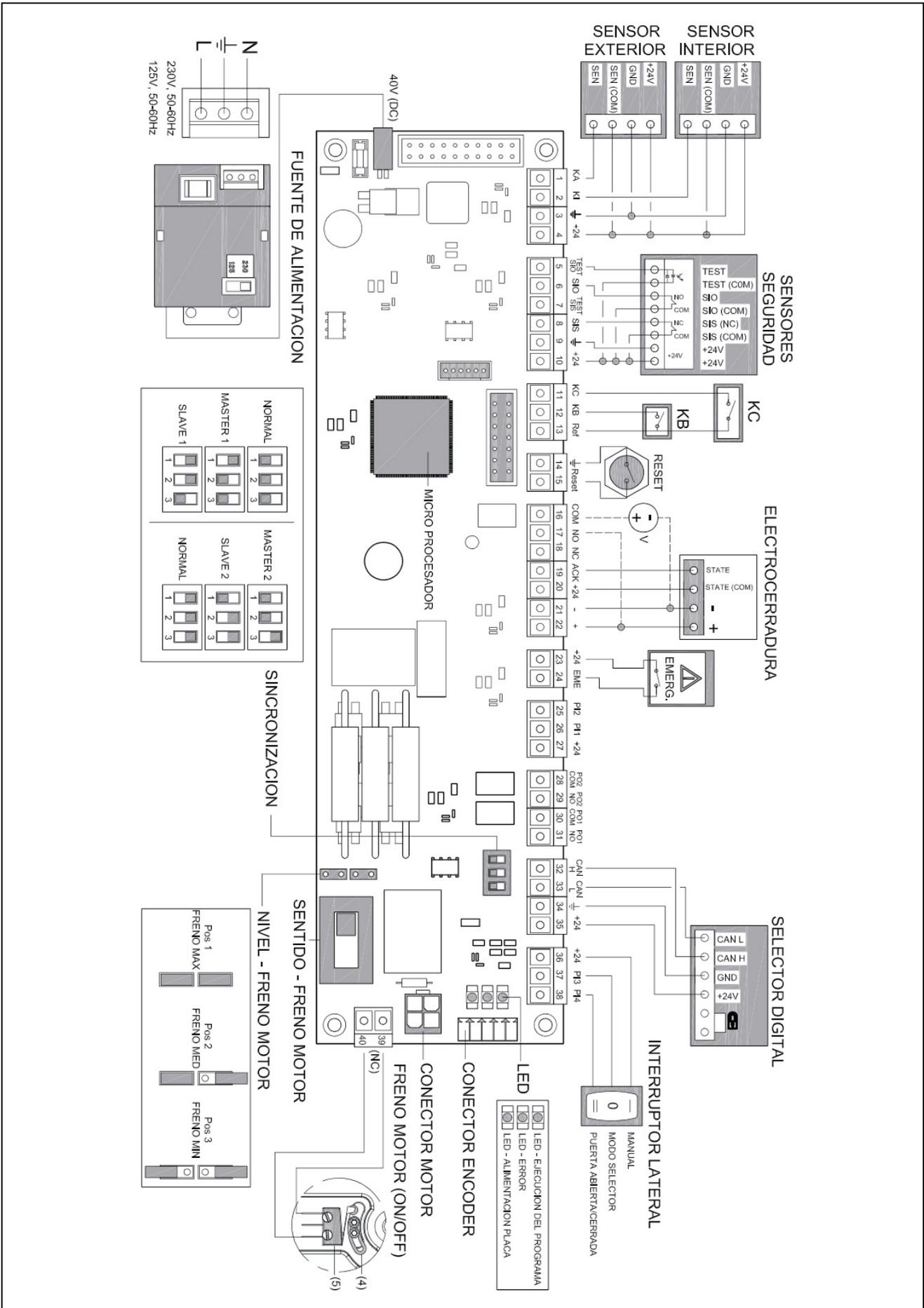


- 1 Conecte el cable de línea (L) en la borna inferior de la regleta y el cable neutro (N) en la borna superior.
- 2 Conecte el cable de tierra (PE) en la borna del medio.
- 3 Asegúrese de que el fusible general (F) está bien colocado:

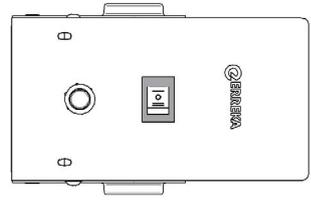
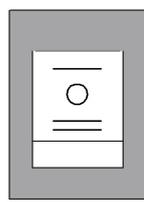
**Fusible 5x20, 4A**

- ⚠ **No olvide conectar el cable de tierra para prevenir el riesgo de descarga eléctrica.**
- ⚠ **MUY IMPORTANTE: asegúrese que el interruptor (1) esté en la posición correcta según la alimentación de red!!**

**3 VISTA GENERAL DE LA PLACA DE CONTROL**



**4 INTERRUPTOR Y PULSADOR DE RESET LATERAL OPERADOR**

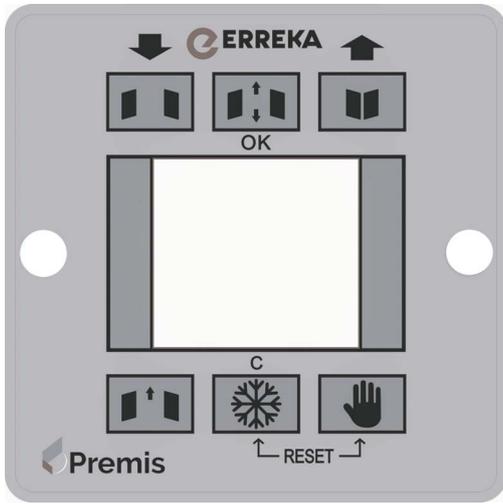



**Modo Manual**

**Modo Automático o Selector**

**Modo Programable** | **P. Abierta**  
**P. Cerrada**

**5 SELECTOR DIGITAL (DIG SEL02)**



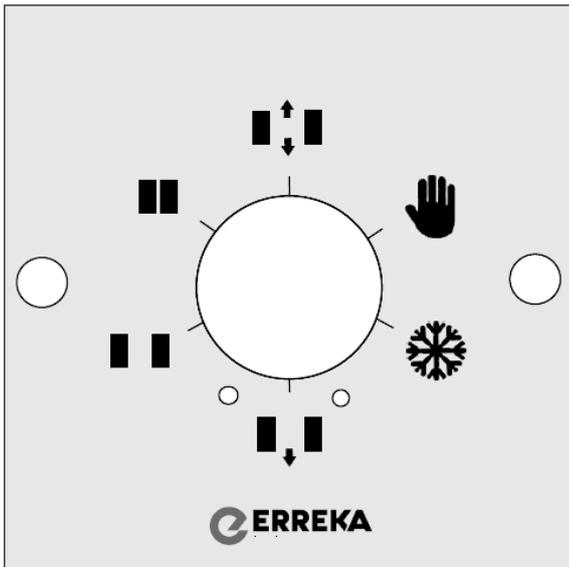
-  Puerta Abierta
-  Puerta Cerrada
-  Automático
-  Única dirección
-  Modo manual
-  Invierno (puertas batientes dobles)



**⚠ Reset:** pulsando simultaneamente  y  durante 3 segundos la puerta hace un reset automático.

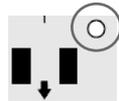
**⚠ Para bloquear el selector,** pulsar durante 3 segundos las teclas  y . Para desbloquear repetir la secuencia. Cuando el selector está bloqueado aparece el siguiente icono en la pantalla: .

**6** SELECTOR ROTATIVO (ROT SEL01)



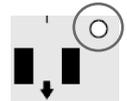
-  Puerta Abierta
-  Puerta Cerrada
-  Automático
-  Única dirección
-  Modo manual
-  Invierno (puertas batientes dobles)

⚠ Para realizar un RESET, pulsar con una punta el pulsador oculto situado a la derecha del icono de sólo salida.

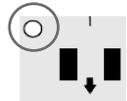


⚠ Con el selector rotativo no se puede configurar ningún parámetro de la puerta.

⚠ SET UP: Pulsar el RESET durante 5 segundos.

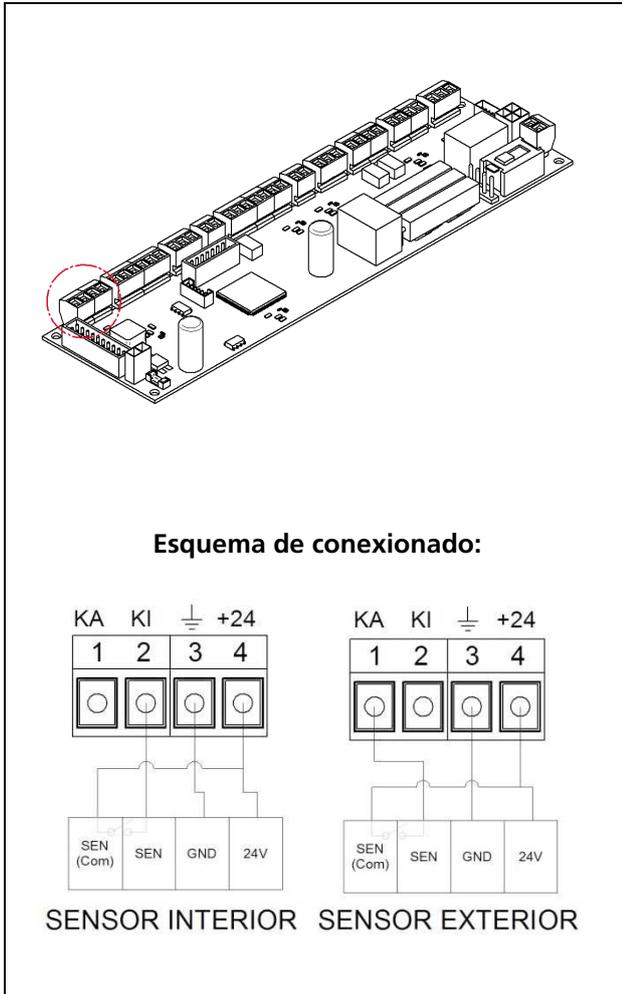


⚠ LED:  
 - Funcionamiento normal: parpadeo 1 segundo.  
 - Fallo: parpadeo rápido.



## 7 CONEXIONADO DE ACCESORIOS

### Activadores



Se pueden instalar los siguientes tipos de dispositivos: sensores de movimiento de radar, sensores de movimiento de infrarrojos pasivos, pulsadores, interruptores, radio, receptores IR, sistemas de control de acceso, sistemas telefónicos y de intercomunicación, etc.

Requerimientos mínimos:

- Tensión de servicio suministrada por la unidad de accionamiento: 24V DC  $\pm 5\%$
- Duración del pulso: Min. 200ms.
- Salida libre de potencial.

Los activadores se pueden conectar como:

- Activación  $\rightarrow$  INTERNO
- Activación  $\rightarrow$  EXTERNO

La activación (INTERNO y EXTERNO) se puede configurar como:

- Activación Normal: La velocidades de apertura y cierre de la puerta  $\rightarrow$  velocidades y tiempo abierta normales.
- Activación Cortesía: La velocidades de apertura y cierre de la puerta  $\rightarrow$  velocidades y tiempo abierta de cortesía.

**⚠ No conectar la alimentación en la entrada de señal!**

✎ En puertas dobles los sensores se deben instalar en la placa Master.

### Sensores de seguridad

**Monitorización del cierre:** colocar el sensor (SIS) en la puerta.

- Cuando el sensor se activa en el movimiento de cierre, la puerta para e invierte a velocidad normal.

**Monitorización de la apertura:** colocar el sensor (SIO) en la puerta.

- Cuando el sensor se activa en el movimiento de apertura la puerta para. Si se desactiva el sensor (SIO), la puerta continúa la maniobra de apertura a velocidad lenta hasta finalizarla o el sensor vuelva a detectar presencia. Una vez abierto cierra en movimiento normal.

**⚠ DIN1865, EN16005**

**Los sensores de seguridad (SIS) que se instalen, deben de tener una entrada de test que permita monitorizar su correcto funcionamiento. Por lo tanto, por defecto su entrada estará configurada para activar el test "con test" antes de cada maniobra de apertura y también en modo NC (normalmente cerrado). Si se requiere modificar esta entrada se debe entrar en configuración en el menú de SAT.**

✎ En puertas dobles los sensores de seguridad se deben conectar cada uno a su placa electrónica (Puerta Master a la placa Master / Puerta Esclava a la placa Slave).

Esquema de conexionado:

TEST SIO	SIO	TEST SIS	SIS	⏏	+24
5	6	7	8	9	10

TEST (+)	TEST (-)	SIS (NO)	SIS (NC)	SIS (COM)	GND	+24
----------	----------	----------	----------	-----------	-----	-----

  
 SENSOR DE SEGURIDAD SIS

TEST SIO	SIO	TEST SIS	SIS	⏏	+24
5	6	7	8	9	10

TEST (+)	TEST (-)	SIO (NO)	SIO (NC)	SIO (COM)	GND	+24
----------	----------	----------	----------	-----------	-----	-----

  
 SENSOR DE SEGURIDAD SIO

Para cumplir la norma EN16005 ajustar el test del sensor según el diagrama siguiente:

⚠ No conectar alimentación en las entradas de señal.

Impulso de apertura / Impulso de cierre (llave exterior)

Esquema de conexionado

KC	KB	Ref
11	12	13

  
 LLAVE KB

KC	KB	Ref
11	12	13

  
 LLAVE KC

Son entradas que permiten la apertura y cierre de las puertas fuera de los modos de trabajo habituales que permiten los selectores de modo. Las entradas son impulsivas. La función o comportamiento de cada entrada es la siguiente:

**Función impulso de apertura (KB):** cada impulso de KB genera una apertura de la puerta. Cuando la apertura se ha realizado el operador volverá al modo de funcionamiento anterior.

**Función impulso de cierre (KC):** esta entrada lleva al operador a cerrar la puerta en modo noche. En este modo los selectores y las entradas programables están inhabilitados. Cada activación de la entrada KC lleva la puerta a puerta cerrada desde la posición en la que esté. Para salir de este modo, ese debe actuar sobre KB o impulso de apertura.



Botón reset

Esquema de conexionado

⏏	Reset
14	15

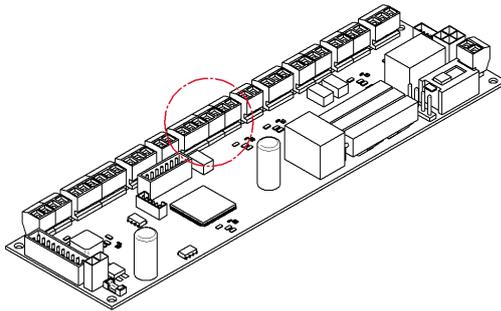
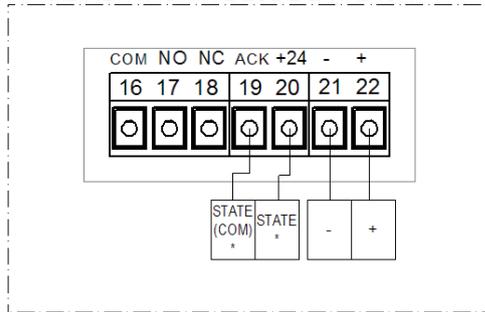
  
 PULSADOR RESET

Al activar la señal se hace un reset directo al microprocesador de la placa electrónica.

## Dispositivos de bloqueo

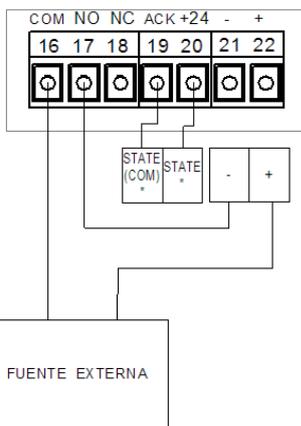
### Esquema de conexionado

#### ELECTRO CERRADURA ALIMENTACION DESDE LA PLACA



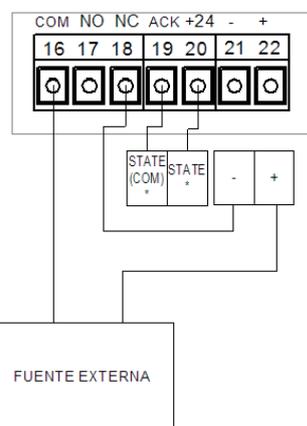
#### ELECTROCERRADURA ALIMENTACIÓN EXTERNA

##### ELECTRO CERRADURA (NO) - EXTERNAL POWER



##### ALIMENTACION OFF EN POSICION CERRADA

##### ELECTROCERRADURA(NC) - EXTERNAL POWER



##### ALIMENTACION ON EN POSICION CERRADA

A la hora de configurar un dispositivo de bloqueo se debe especificar cuatro parámetros:

### 1 Tipo de dispositivo

- Configuración de dispositivos de alimentación puntual (portero automático)
- Configuración de dispositivos de alimentación continuo

### 2 Voltaje

- 12VDC
- 24VDC

### 3 Retardo de apertura

Es el tiempo retardo entre la activación de la cerradura y el inicio del movimiento de apertura de la puerta. Se configura en segundos (entre 1 y 10 seg.). Es un parámetro común para todos los dispositivos y se debe configurar según las características de cada dispositivo.

### 4 Test

Es el tipo de señal que utiliza la electrocerradura para indicar su estado:

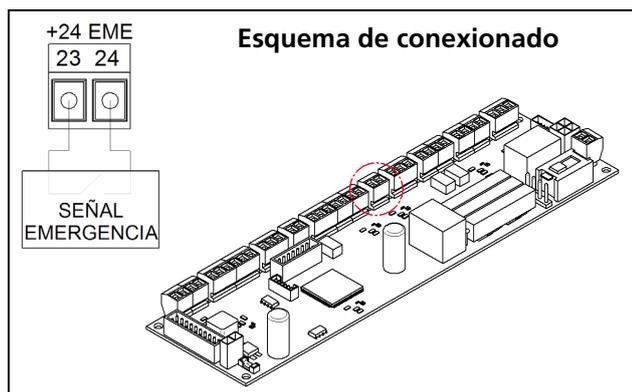
- NA
- NC
- OFF (test deshabilitado)

Con el fin de garantizar el funcionamiento seguro de la unidad de accionamiento, el dispositivo de bloqueo debe cumplir las siguientes especificaciones:

- Tensión de servicio suministrada por la unidad de accionamiento:  
24V DC/AC  $\pm 5\%$  / 12V DC/AC  $\pm 5\%$
- Tensión de servicio con alimentación externa:  
máx. 230 V DC/AC  $\pm 5\%$
- Carga del bloqueo del relé de contacto:  
máx. 2A

**i** El operador automáticamente realiza un movimiento contra el cierre para ayudar a la liberación de la cerradura en cada activación. La fuerza de este movimiento es proporcional al tiempo de retardo.

## Emergencia



A la hora de configurar la entrada de emergencia, se debe especificar dos parámetros:

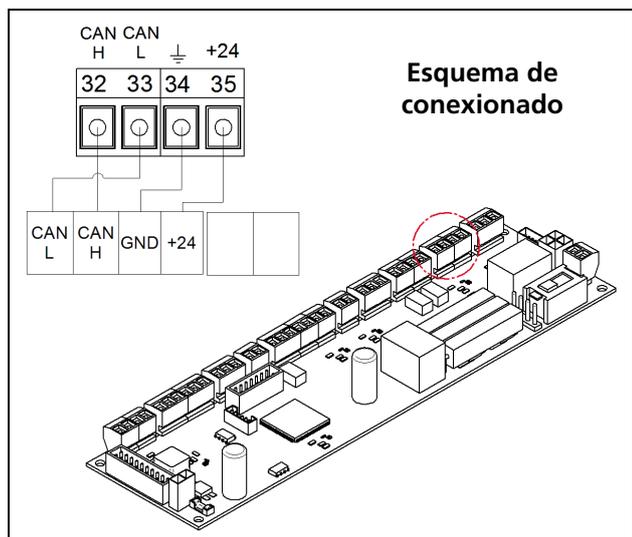
### 1 Configuración

- NA Impulso: señal puntual normalmente Abierta
- NC Impulso: señal puntual normalmente Cerrada
- NA Continua: señal continua normalmente Abierta
- NC Continua: señal continua normalmente Cerrada
- Deshabilitado

### 2 Modo

- Puerta Abierta
- Puerta Cerrada
- Manual

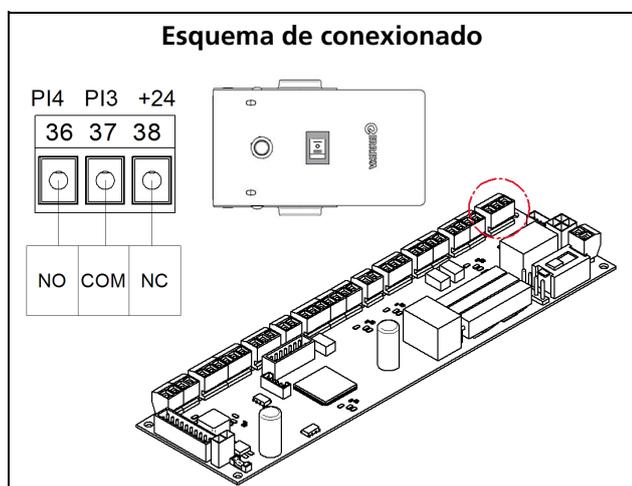
## Selector Digital (DIG SEL02) / Rotativo (ROT SEL01)



Instalar el selector Digital o selector Rotativo según el siguiente esquema de conexionado.



## Interruptor lateral



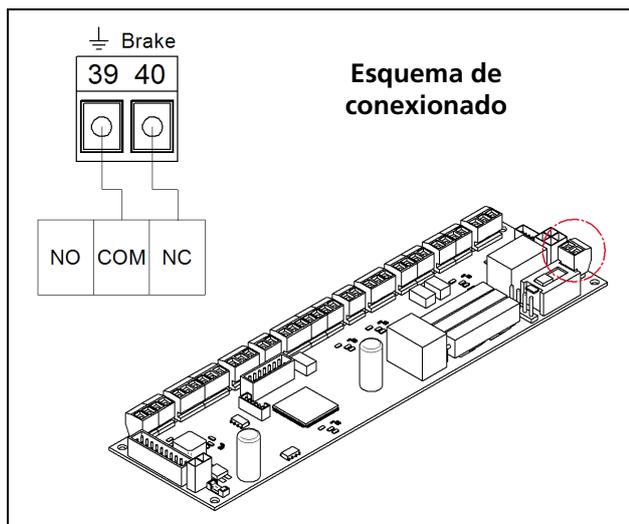
Conectar los cables del interruptor lateral según el siguiente esquema de conexionado.

**i** Al configurar el interruptor lateral, se debe especificar la función del modo programable (vea la ilustración del apartado “Interruptor y pulsador de reset lateral operador” en la página 4):

- Puerta Abierta
- Puerta Cerrada

**▲** Para utilizar el interruptor como selector de modo, las entradas programables 3 y 4 deben estar configuradas con la opción Deshabilitado.

## Freno pasivo

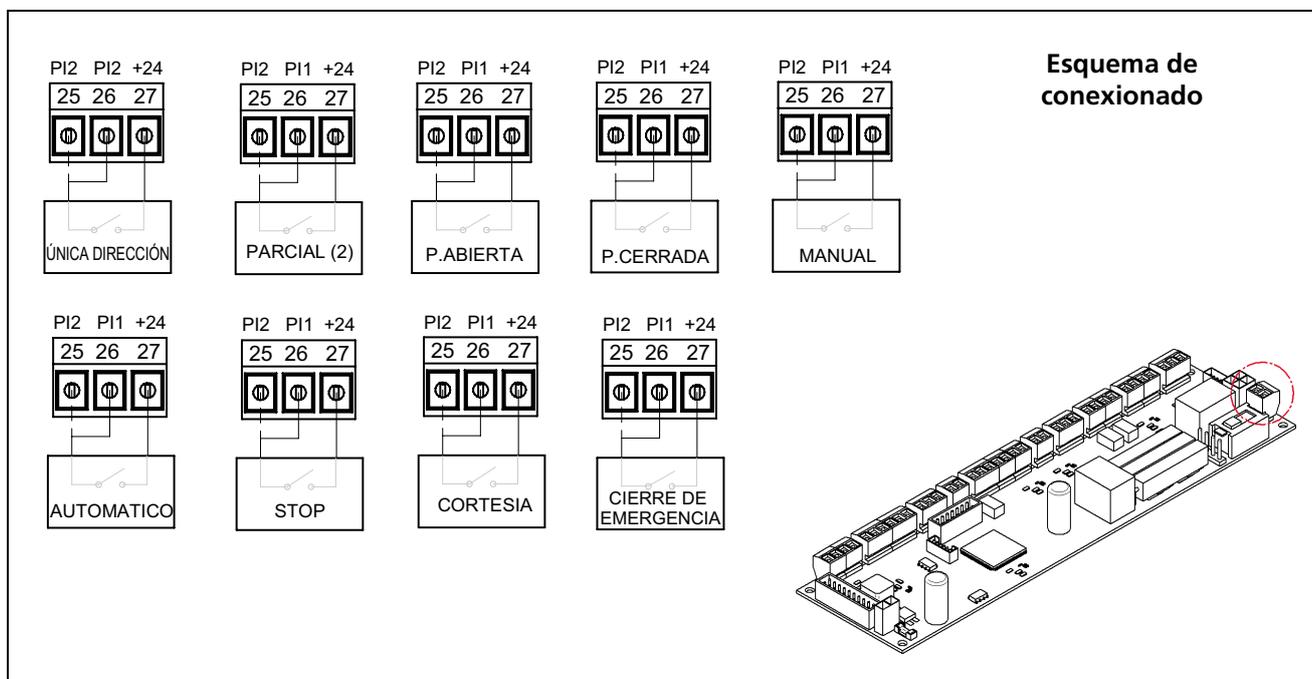


Para activar el freno pasivo el contacto tiene que estar cerrado. En el caso de instalar el microswitch para desactivar al final del cierre el freno pasivo se debe conectar de la siguiente forma (esquema de conexionado).

**⚠ En el caso de NO poner el microswitch, se debe cerrar el contacto con un cable.**

**🔧 Regular adecuadamente el microswitch para elimine el freno pasivo cuando es necesario.**

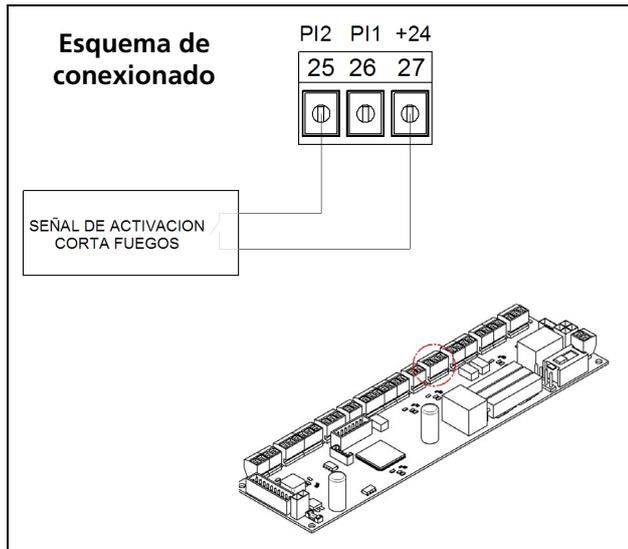
## Entradas programables - General



Se puede configurar desde el selector las siguientes entradas programables:

- Deshabilitado (entrada sin configurar)
  - Única dirección
  - Parcial
  - Puerta abierta
  - Puerta Cerrada
  - Manual
  - Automático
  - Stop
  - Apertura de cortesía para discapacitados
  - Bloqueo de emergencia (Emergency locking)
  - Puerta Cortafuegos (más información en la página 35)
  - Mant. Abierta (HOLD OPEN) (más información en la página 35)
  - Bloqueo baño (más información en la página 36)
  - Desbloqueo baño (más información en la página 36)
- i** Al configurar la entrada, se debe especificar el tipo de señal:
- NC Entrada normalmente Cerrada
  - NA Entrada normalmente Abierta

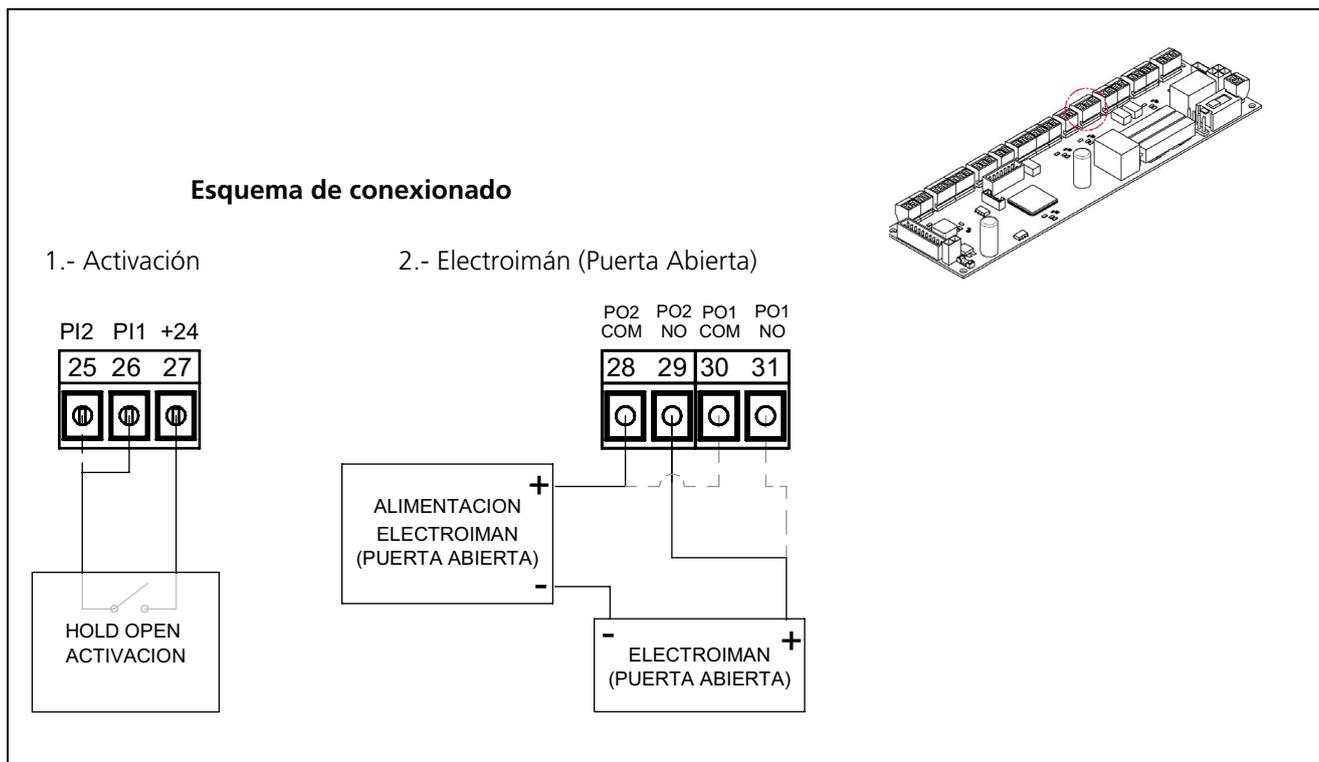
## Entrada programable - PUERTA CORTA FUEGOS



En las puertas configuradas como Corta fuegos, se debe instalar el dispositivo de detección de humos (o la señal de activación) para la función de corta fuegos. Para reanudar la puerta se debe realizar un reset.

**⚠ Al seleccionar el tipo de puerta como corta fuegos la entrada 2 se configurará automáticamente como activación de la función cortafuegos, la señal será normalmente abierta.**

## Entrada programable - HOLD OPEN



Se puede configurar una entrada programable para que su pueda mantener la puerta abierta mediante dispositivos de Hold open.

En ese caso la puerta solo se mantiene abierta por la acción del dispositivo, el motor queda liberado.

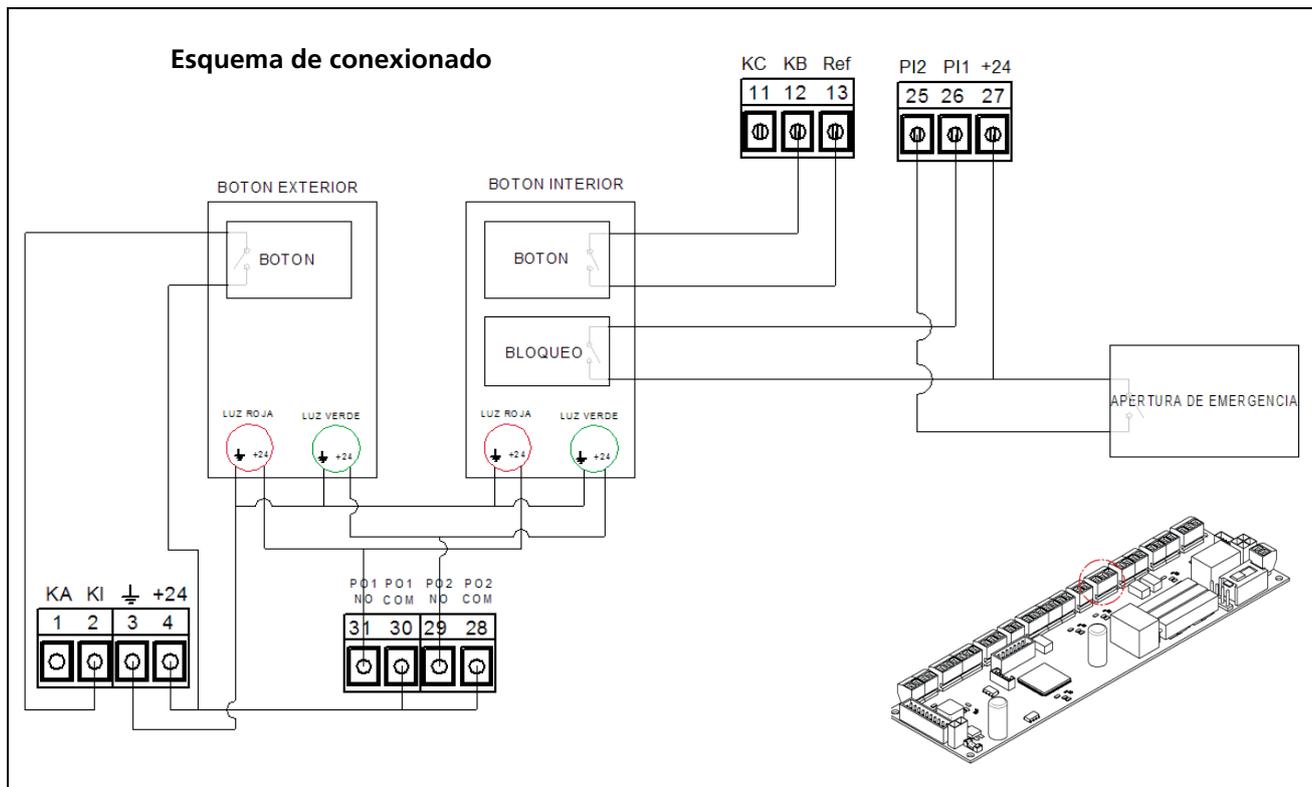
Se debe configurar una salida programable (PO1 o PO2) para la activación del electroimán para mantener la puerta abierta.



## Entrada programable - Baños Accesibles

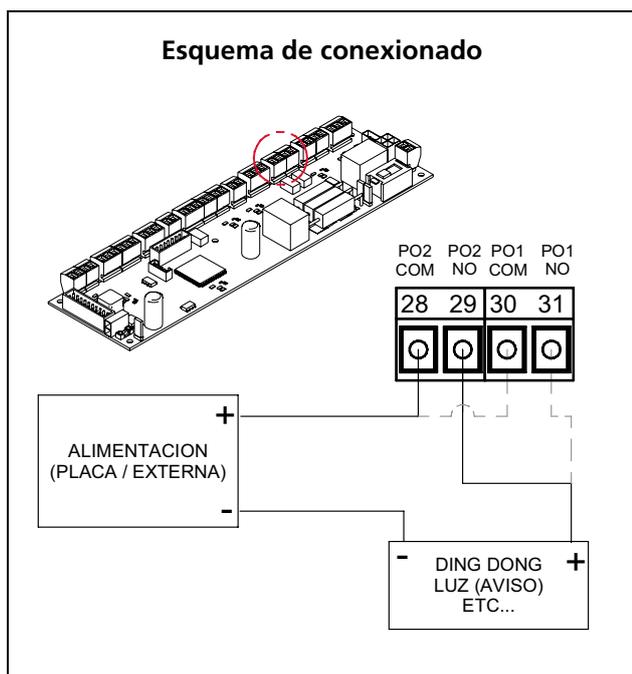
Se puede configurar la puerta batiente para instalaciones de baños accesibles.

Se debe conectar los siguientes dispositivos de la siguiente manera:



**⚠ Al seleccionar en el selector la opción de baños accesibles todas entradas y salidas necesarias se configurarán automáticamente.**

## Salidas Programables



Se puede configurar desde el selector las siguientes salidas programables:

- Deshabilitado (salida sin configurar)
- Ding dong
- Puerta Abierta
- Anti-manipulación
- Puerta Cerrada
- Aviso
- Baño ocupado (más información en la página 36)
- Baño libre (más información en la página 36)
- Electroimán, Mantener puerta Abierta (HOLD OPEN)

**i** Al configurar la salida, se debe especificar el tipo de señal:

- NC Salida normalmente Cerrada
- NA Salida normalmente Abierta

## 1 PUERTA BATIENTE SIMPLE

### Puesta en marcha

Al encender por primera vez el operador, después de un tiempo de configuración interno, este iniciará una CONFIGURACIÓN guiada para establecer los parámetros básicos de la puerta para un uso correcto.

Cuando sea necesario modificar otros parámetros, hay que entrar en los menús USUARIO y SAT. Después de terminar la configuración guiada, la puerta realiza un RESET y un movimiento normal, una apertura y un cierre. Terminada la configuración, la puerta pasará a modo AUTOMÁTICO.

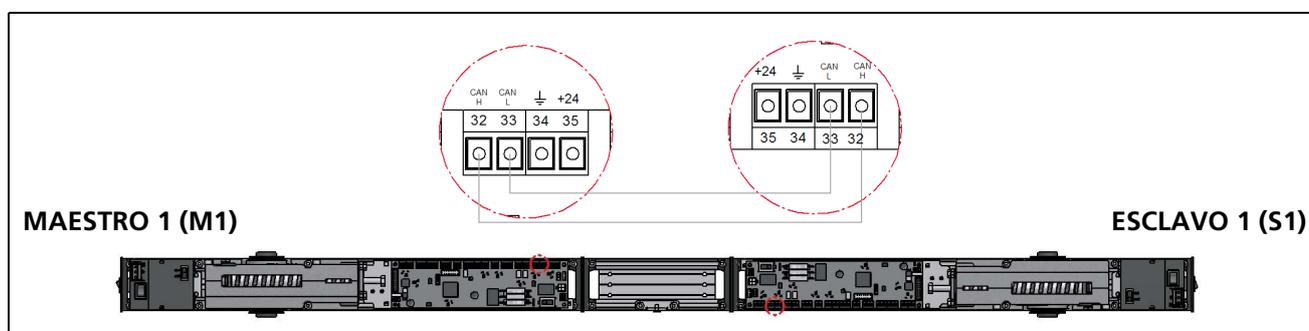
## 2 PUERTA BATIENTE DOBLES

### Puesta en marcha

Para sincronizar las puertas, primero hay que conectar los operadores mediante la comunicación CAN.

Hay que conectar CAN H (Master 1) a CAN H (Slave 1) y CAN L (Master 1) a CAN L (Slave 1).

👉 **Utilice cable apantallado en las conexiones.**



#### Selección de los interruptores DIP de sincronización:

Antes de encender los operadores, seleccione el operador Maestro y el operador Esclavo utilizando interruptores dip de sincronización en la placa electrónica.

Dip switch 1	Dip switch 2	Dip switch 3	Operador
0	0	0	Batiente simple
1	0	0	Maestro 1 (M1)
1	1	0	Esclavo 1 (S1)

Al encender por primera vez el operador, después de un tiempo de configuración interno, este iniciará una CONFIGURACIÓN guiada para establecer los parámetros básicos de las puertas para un uso correcto.

La puerta Maestro es quien inicia el movimiento, y luego el Esclavo. Cuando sea necesario modificar otros parámetros, hay que entrar en los menús USUARIO y SAT de cada operador (Maestro o Esclavo).

Después de la configuración guiada, la puerta Master realiza un RESET a medias, el esclavo realiza un RESET completo y, a continuación, el maestro finaliza su RESET.

Entonces, ambos hacen un movimiento normal, una apertura y un cierre. Terminada la configuración la puerta pasará a modo AUTOMÁTICO.

⚠️ **Para sincronizar las dos puertas, la sincronización debe estar habilitada en ambos: Maestro y Esclavo.**

⚠️ **Los dispositivos de activación deben estar conectados al Master. Los sensores de seguridad se pueden conectar al Maestro o al Esclavo.**

⚠️ **Parámetros a configurar solo en la Master:**

- Para funcionar en modo SEMI-AUTOMÁTICO
- Distancia de sincronismo

**El resto en cada puerta (Master / Slave) independiente.**

👉 En el menú SAT - Funciones avanzadas - Sincronización de puerta, puede modificar también la distancia de sincronización (en grados) entre las dos puertas.

👉 En la configuración guiada, debe especificar si las puertas están o no solapadas.

👉 En el modo de invierno  solo funciona la puerta Master.



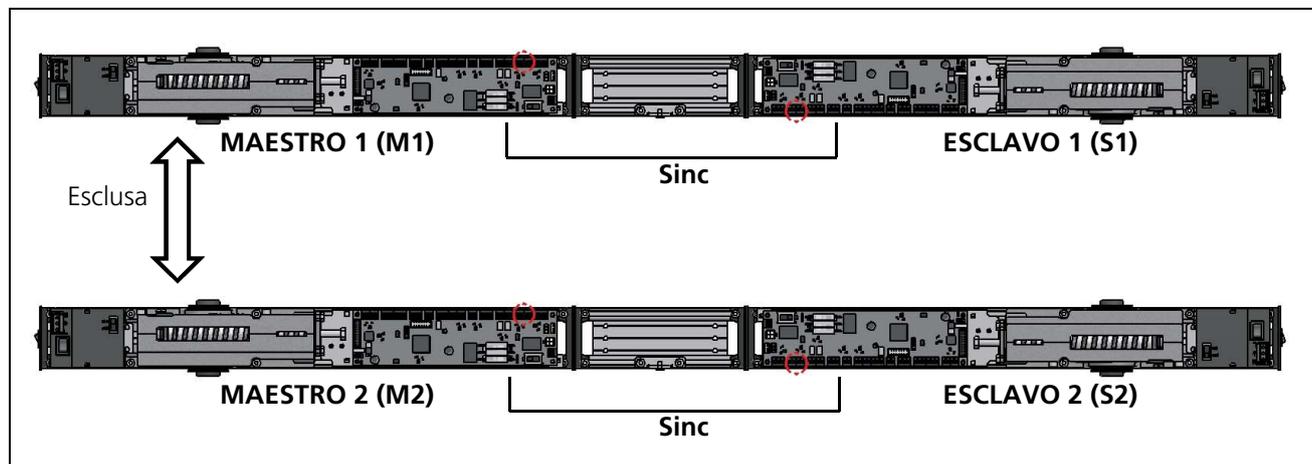
### 3 ESCLUSA ENTRE PUERTAS

#### Puesta en marcha

Para realizar esclusa entre puertas, se deben conectarse mediante CAN.

Para ello conectar CAN H (puerta 1) con CAN H (puerta 2) y CAN L (puerta 1) con CAN L (puerta 2).

✎ Utilice cable apantallado en las conexiones.



#### Selección de los interruptores DIP de sincronización:

Antes de encender los operadores, seleccione el operador Maestro y el operador Esclavo utilizando interruptores dip de sincronización en la placa electrónica.

Dip switch 1	Dip switch 2	Dip switch 3	Operador
0	0	0	Batiente simple
1	0	0	Maestro 1 (M1)
1	1	0	Esclavo 1 (S1)
0	0	1	Maestro 2 (M2)
0	1	1	Esclavo 2 (S2)
1	1	1	Batiente simple

La primera vez que se enciendan los operadores, después de un tiempo de configuración interno, se iniciará una CONFIGURACIÓN guiada para establecer los parámetros básicos de las puertas para un uso correcto.

Primero se configura el operador Maestro, el operador que inicia el movimiento, y luego el Esclavo. Cuando sea necesario modificar otros parámetros, hay que entrar en los menús USUARIO y SAT de cada Operador Maestro 1, Esclavo 1, Maestro 2 o Esclavo 2.

Después de la configuración, las puertas hacen un RESET completo. Entonces, ambos hacen un movimiento normal, una apertura y un cierre.

Terminado la configuración la puerta pasará a modo AUTOMÁTICO.

▲ Para sincronizar las dos puertas maestras, la sincronización debe estar habilitada en ambas.

✎ En el menú SAT - Funciones avanzadas - Sincronización de puerta - Esclusa: se puede configurar la funcionalidad de la esclusa.

▲ No utilizar la activación KB para hacer esclusas.



**4 MENÚ USUARIO (  +  )**

**1.1.- Seleccionar tiempos**

- 1.1.1.- T. Abierta Normal (0 - 60 seg, valor por defecto: 1)
- 1.1.2.- T. Abierta Pulso (0 - 60 seg, valor por defecto: 1)
- 1.1.3.- T. Abierta Cortesía (0 - 60 seg, valor por defecto: 1)
- 1.1.4.- Cambiar a Cerrado (0 - 300 seg, valor por defecto: 0)

**1.2.- Seleccionar Idioma**

- 1.2.1.- Español
- 1.2.2.- Inglés (valor por defecto)
- 1.2.3.- Francés
- 1.2.4.- Holandés
- 1.2.5.- Portugués
- 1.2.6.- Euskera
- 1.2.7.- Polaco

**1.3.- Información**

- 1.3.1.- General
  - Fecha de instalación
  - Tipo de operador
    - Low Energy
    - Full Energy Normal
    - Full Energy Cortafuegos
  - Nº de serie
  - Fecha último mantenimiento
  - Versiones
- 1.3.2.- Información del operador
  - Nº total de ciclos
  - Tiempo de funcionamiento
    - Años
    - Meses
    - Días
    - Horas
    - Minutos
  - Ciclos último mantenimiento
  - Último aviso

**1.4.- Configuración – Sincronismo - Puertas**

- 1.4.1.- Seleccionar puerta
  - M1
  - S1
- 1.4.2.- Sincronismo puerta
  - Deshabilitada (valor por defecto)
  - Habilitada
- 1.4.3.- Esclusa
  - Deshabilitada (valor por defecto)
  - Habilitada

**1.5.- Apagar pantalla**

- Deshabilitada (valor por defecto)
- Habilitada



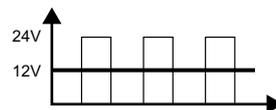
**5 MENÚ SAT** (  +  +  )

SET UP	
SET UP	La puerta realiza un RESET y un movimiento normal, una apertura y un cierre. Terminada la configuración, la puerta pasará a modo AUTOMÁTICO.
Parámetros por defecto	Se borran todos los parámetros configurados y se inicia una CONFIGURACIÓN guiada para establecer los parámetros por defecto de la puerta.
SET UP guiado	Se inicia una CONFIGURACIÓN guiada para establecer los parámetros básicos de la puerta para un uso correcto. La puerta realiza un RESET y un movimiento normal, una apertura y un cierre. Terminada la configuración, la puerta pasará a modo AUTOMÁTICO.

Funciones básicas		
Tipo de puerta	Low Energy	<p>El operador se puede configurar de acuerdo a los requerimientos de funcionamiento a baja energía de la EN 16005. Los parámetros de accionamiento se ajustan según las especificaciones de la norma respectiva. La seguridad requerida del sistema se conseguirá limitando las siguientes características:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fuerza de impacto dinámico.</li> <li>• Bajas velocidades.</li> <li>• Reducción de fuerzas estáticas.</li> <li>• Limitación de fuerza.</li> </ul> <p>Debido a las tolerancias del sistema, las fuerzas reales en el panel de la puerta deben ser medidas después de configurar la puerta en "low energy" y si es necesario, modificar algún parámetro para cumplir con las normas.</p> <p> No se requieren sensores de seguridad adicionales, son opcionales.</p> <p><b>▲ La protección del borde de cierre secundario debe considerarse por separado.</b></p>
	Full Energy (valor por defecto)	<p>Normal (valor por defecto)</p> <p>En "full Energy" se puede hacer uso de todo el rango de ajustes de los parámetros de velocidad de apertura y cierre, así como el par de apertura y cierre.</p> <p><b>▲ Es obligatorio utilizar sensores de seguridad para cumplir la norma 16005.</b></p>
	Corta fuegos	<p>Es un modo específico de funcionamiento para puertas corta fuegos de acuerdo a la norma EN 14637. En caso de incendio, los sensores detectan el humo y desactivan la apertura automática de la puerta. En ese caso, el operador cerrará la puerta mediante el muelle integrado y no volverá a abrir automáticamente. Aparte de la activación mediante detector de humos, el sistema puede ser disparado manualmente mediante un pulsador. Para reactivar el sistema, se deberá hacer un RESET al operador.</p>
Tipo de Brazo	Articulado - Empujar	Brazo articulado, apertura hacia lado contrario del operador (código APR02)
	Rígido - Tirar (valor por defecto)	Brazo rígido, apertura hacia el operador (código APR01)
	Rígido - Empujar	Brazo rígido, apertura hacia lado contrario del operador (código APR01)
Dirección de Apertura	Hacia el operador (valor por defecto)	Sentido de apertura de la puerta hacia el operador
	Hacia otro lado del operador	Sentido de apertura de la puerta hacia lado contrario del operador
Posición del operador	Dintel (valor por defecto)	Ubicación del operador en el dintel.
	Puerta	Ubicación del operador en la puerta.



Funciones básicas			
Sentido de apertura <small>(ver gráfica sentido apertura, pág. 51)</small>	Derecha	Apoyando la espalda contra las bisagras, la puerta se abre hacia la derecha.	
	<b>Izquierda</b> (valor por defecto)	Apoyando la espalda contra las bisagras, la puerta se abre hacia la izquierda.	
Características Puerta	Peso (50 a 250kg, valor por defecto: <b>50</b> )	En caso de configurar la puerta en modo LOW ENERGY, los parámetros de accionamiento se ajustan según las especificaciones de la norma teniendo en cuenta los valores de peso y ancho indicado.	
	Ancho (700 a 1.400mm, valor por defecto: <b>700</b> )		
Electro-cerradura	Tipo	Electro-cerradura	Dispositivo alimentación puntual, portero automático. Durante la apertura: el operador alimenta la cerradura para liberar el pestillo y luego deja de alimentar la cerradura. Durante el cierre y en puerta cerrada: el operador no alimenta la cerradura.
		Electro-imán	(Dispositivo de alimentación continuo) Durante la apertura: el operador deja de alimentar la cerradura y después de un tiempo empieza a abrirse. Durante el cierre: el operador no alimenta la cerradura. Durante puerta cerrada: el operador alimenta constantemente la cerradura en los siguientes modos: KC, Puerta Cerrada y Solo Salida.
		<b>Deshabilitado</b> (valor por defecto)	(Puerta sin electro-cerradura)
	Voltaje	24V	Alimentación con fuente interna de 24V.
		<b>12V</b> (valor por defecto)	Alimentación a 12V mediante fuente interna de 24V. Para medir el voltaje "real" hay que medir con carga.
	Retardo en apertura (0 a 10.000msg, valor por defecto: <b>0</b> )		Tiempo de retardo, configurable 0 a 10 segundos, entre el inicio de liberación de la electro-cerradura y el inicio de movimiento de apertura.
	Fuerza de apertura (0 a 5, valor por defecto: <b>0</b> )		Nivel de impulso en sentido de cierre realizado por el motor para facilitar la liberación de la electro-cerradura. Si aumentamos el valor se aumenta la potencia de impulso en sentido de cierre.
	Test	NA	Señal normalmente abierto con la electro-cerradura sin alimentar.
NC		Señal normalmente cerrado con la electro-cerradura sin alimentar.	
<b>Deshabilitado</b> (valor por defecto)		Electro-cerradura sin test.	



Funciones avanzadas			
Sincronización puertas	Seleccionar puerta	M1	Para seleccionar en el selector digital el operador (M1 o S1) que queremos visualizar.
		S1	
	Sincronismo Puertas	Habilitar: 1- habilitado; 2- <b>deshabilitado</b> (valor por defecto)	Para habilitar o deshabilitar sincronismo entre la Master y el Esclavo.
		Distancia de sincronismo (0 a 45°, valor por defecto: <b>0</b> )	Para puertas batientes dobles. Al incrementar el valor se aumenta el retardo en el inicio el movimiento del operador Esclavo respecto al inicio del movimiento del operador Master.
	Esclusa  <b>⚠ Utilizar SOLO entradas KI / KA para hacer esclusa</b>	Habilitar / Deshabilitar	Para habilitar o deshabilitar esclusa
		Tipo de esclusa: - <b>Esclusa Normal</b> (valor por defecto) - <b>Esclusa Inteligente</b>	ESCLUSA NORMAL: el operador maestro (2) no abre (incluso si el dispositivo de activación interior o exterior está activado) hasta que el operador maestro (1) no ha terminado el movimiento de cierre.  ESCLUSA INTELIGENTE: el operador maestro (2) no se abre cuando el dispositivo de activación exterior se activa hasta que el operador maestro (1) está en posición cerrada. El operador Maestro (2) se abre cuando el dispositivo de activación interior está activado, incluso si el Maestro (1) no ha terminado el movimiento de cierre.
Tiempo de esclusa (0 a 300sg, valor por defecto: <b>0</b> )		Activar o desactivar esclusa entre operadores Master (M1 y M2).  Sistema de liberación del esclusa: si después de un tiempo preestablecido el operador Master (1) no cierra, automáticamente se libera el sistema de esclusa.	



Funciones avanzadas			
Modo Au- tomático	Configuración	Modo Normal (valor por defecto)	<p>Es el modo de trabajo más usual. Permite el tránsito en las dos direcciones.</p> <p>APERTURA: se inicia accionando el dispositivo de marcha (sensor de activación, emisor, etc).</p> <p>ESPERA: la puerta permanece abierta durante un tiempo programado (configurable).</p> <p>CIERRE: al final del tiempo de espera se inicia automáticamente la maniobra de cierre.</p>
		Semi Automático	<p>APERTURA: se inicia accionando el dispositivo de marcha (sensor de activación, emisor, etc).</p> <p>ESPERA: la puerta permanece abierta.</p> <p>CIERRE: al activar de nuevo otro dispositivo de marcha, la puerta se cierra automáticamente. En caso de activar Push&amp;Close se puede iniciar el movimiento de cierre empujando manualmente la puerta en sentido de cierre.</p> <p><b>▲ Utilizar SOLO entradas KI / KA para hacer SEMI-AUTOMATICO.</b></p>
		Baños accesibles	<p>ENTRADA AL BAÑO: si el baño está libre (el indicador de estado en verde), pulsando el botón de apertura externa, la puerta abre automáticamente. Una vez abierta la puerta se cerrará automáticamente al terminar el tiempo de apertura establecido. Tan pronto como la puerta está totalmente cerrada, los usuarios pueden desactivar el pulsador externo a través de un pulsador en el interior, de manera que la puerta ya no es accesible desde el exterior. Al mismo tiempo, los indicadores de estado, interno y externo, cambian de verde a rojo para indicar que el baño está ocupado.</p> <p>SALIDA DEL BAÑO: los usuarios pueden abrir la puerta de forma automática mediante el pulsador interno. La puerta realizará una maniobra completa y desbloqueará la puerta, cambiando el estado de los indicadores.</p> <p><b>APERTURA DE EMERGENCIA DESDE EL EXTERIOR: el sistema dispone de un pulsador de emergencia de modo que, en el caso de una emergencia se pueda desbloquear la puerta desde el exterior.</b></p>
(...)			



Funciones avanzadas			
Modo Au-tomático (cont.)	Cierre	Cierre con Motor	El movimiento de cierre se realiza mediante motor.
		<b>Cierre con Muelle</b> (valor por defecto)	El movimiento de cierre se realiza mediante el muelle.  Se puede configurar parámetros para optimizar el cierre (ver apartado "Parámetros curva").
	Modo Push&Go	Habilitar - Habilitado - <b>Deshabilitado</b> (valor por defecto)	APERTURA: se inicia abriendo la puerta manualmente. Cuando la puerta sobrepase unos grados de apertura, el operador terminará la maniobra de apertura automáticamente. ESPERA: la puerta permanece abierta durante un tiempo programado. CIERRE: al final del tiempo de espera se inicia automáticamente la maniobra de cierre. DESHABILITADO: función desactivada.
		Grados (0 a 45°, valor por defecto: 0)	Configurar los grados de apertura para iniciar el movimiento de apertura motorizada.
	Modo Push&Close	Habilitado	El operador, cuando está abierto en modo Semi-Automático, inicia el movimiento de cierre en caso de empujar manualmente la puerta en sentido de cierre.
<b>Deshabilitado</b> (valor por defecto)		Función desactivada.	
Modo Manual	<b>Normal</b> (valor por defecto)		En modo manual la puerta funciona como un "cierra puertas" normal. <ul style="list-style-type: none"> <li>• APERTURA: la puerta se abre manualmente.</li> <li>• ESPERA: no hay tiempo de espera.</li> <li>• CIERRE: el muelle de compresión cierra la puerta.</li> </ul>
	Servo-asistido (0 a 5, valor por defecto: 0)		Cuando el operador detecta un movimiento de la puerta, ayudará a la apertura de la misma. Se debe ajustar el nivel ayuda en cada instalación.
Anti-aplastamiento	Sensibilidad (1 a 10, valor por defecto: 5)		Configurar el nivel de sensibilidad: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1: nivel más sensible,</li> <li>• 10: nivel menos sensible.</li> </ul> <p>Si durante la apertura la puerta colisiona con un obstáculo, la puerta invierte el sentido de la marcha y cierra ligeramente. Después de unos segundos la puerta abre lentamente hasta el máximo.</p> <p>Si durante el cierre la puerta colisiona con un obstáculo, la puerta invierte la marcha y abre a velocidad lenta hasta el máximo. Después cierra en velocidad lenta.</p>
	Modo de Sensibilidad	<b>Modo normal</b> (valor por defecto)	Configuración estándar Full Energy. En apertura, sigue abriendo una y otra vez. En cierre, sigue cerrando una y otra vez.
		Modo seguro	Configuración estándar Low Energy. Si el obstáculo continua, después de cinco intentos la puerta pasa a MODO MANUAL.
	Cierre Muelle	Habilitado	Anti-aplastamiento activado en movimiento de cierre con muelle.
<b>Deshabilitado</b> (valor por defecto)		Anti-aplastamiento desactivado en movimiento de cierre con muelle.	



Funciones avanzadas				
Entradas/ Salidas	Entradas (1,2,3,4)	Modo	Modo Solo Salida	La puerta solo se abre de modo automático en un sentido (solo entrada o solo salida, configurable). La puerta cuando está cerrada está bloqueada si la puerta dispone de electro-cerradura.  ⓘ Solo se podrá abrir la puerta desde el sentido contrario mediante un impulso de apertura (KB).
			Modo Parcial	Es una función especialmente diseñada para puertas batientes dobles. Al activar esta función, genera una apertura solo del operador Master. En puertas simples, es una activación equivalente a la entrada KI o KA.
			Modo Puerta Abierta	La puerta permanece todo el tiempo en posición de apertura máxima.
			Modo Puerta Cerrada	La puerta después de un tiempo de retardo va a posición de puerta cerrada y permanece cerrada bloqueando la puerta si la puerta dispone de electro-cerradura.  ⓘ Solo se podrá abrir la puerta mediante un impulso de apertura externo (KB) o modificando el modo desde el selector.
			Modo Manual	La puerta pasa a modo manual.
			Modo Automático	La puerta pasa a modo Automático.
			Modo Cortafuegos	Al activar la señal de Corta Fuegos, el operador desconecta todos los periféricos y el motor y cerrará la puerta mediante el muelle integrado. Será necesario un RESET para reactivar el operador.
			Modo Mantener puerta Abierta (HOLD OPEN)	Al activar la señal de Hold open, la puerta va a puerta abierta. Al llegar a Puerta Abierta, el operador alimenta los aparatos de sujeción y después de unos segundos se libera el motor. La puerta queda abierta por la acción de los aparatos de sujeción. Una vez desactivada la señal, la puerta vuelve al modo anterior.
			Modo Cortesía "Apertura de cortesía para discapacitados"	Al activar la apertura de cortesía para discapacitados, la puerta hace un ciclo automático de apertura y cierre con una velocidad de apertura y cierre más adecuada para personas con discapacidad.  ⓘ Se puede configurar las velocidades y el tiempo de espera desde el selector digital.  ⓘ Apertura de cortesía funciona en los modos: Automático, una dirección y Manual.
			Modo Stop	Al activar esta función el motor se desactiva y la puerta pasa a modo Manual. La puerta se mantiene en modo manual hasta desactivar la señal. En ese momento la puerta vuelve al modo de trabajo anterior a la activación de la señal de Stop. Las funciones de ayuda en modo Manual se desactivan (Apertura servo asistida y cierre con ayuda motor).
(...)	(...)	(...)	Modo Bloqueo Emergencia	Al activar la señal de "emergency locking", la puerta va a puerta cerrada y si dispone de cierre eléctrico, este se activa. Para salir de esta función es necesario realizar un reset.
(...)	(...)	(...)	Bloqueo baño	Entrada específica para "baños accesibles".
(...)	(...)	(...)	Desbloqueo baño	Entrada específica para "baños accesibles".



Funciones avanzadas				
Entradas/ Salidas (cont.)	Entradas (1,2,3,4) (cont.)	Modo (cont.)	<b>Modo Deshabilitado</b> (valor por defecto)	Entrada sin configurar (por defecto).
		Acti- vación	<b>NA</b> (valor por defecto)	Señal de Entrada normalmente Abierta.
			NC	Señal de Entrada normalmente Cerrada.
	Salidas (1,2)	Modo	Modo Ding dong	El operador envía una señal puntual en cada inicio de movimiento de apertura.
			Modo Puerta Abierta	El operador envía una señal continua cuando la puerta está en posición abierta.
			Modo Antimanipulación	El operador envía una señal continua si detecta manipulación en puerta cerrada. <b>▲ Hay que tener activado el parámetro "mantener puerta cerrada".</b>
			Modo Puerta Cerrada	El operador envía una señal cuando la puerta está en posición cerrada.
			Modo Aviso	El operador envía una señal cuando detecta algún aviso (por ejemplo Aviso 20, etc...).
			Baño ocupado	Salida específica para "baños accesibles".
			Baño libre	Salida específica para "baños accesibles".
			<b>Modo Deshabilitado</b> (valor por defecto)	Salida sin configurar (por defecto).
		Acti- vación	<b>NA</b> (valor por defecto)	Señal de Salida normalmente Abierta.
			NC	Señal de Salida normalmente Cerrada.
	Interruptor lateral (con entradas (3, 4) en modo Deshabilitado		<b>Puerta Abierta</b> (valor por defecto)	La puerta va al modo Puerta Abierta en la posición (II) del interruptor lateral.
			Puerta Cerrada	La puerta va al modo Puerta Cerrada en la posición (II) del interruptor lateral.
Configu- ración E/S	Única dirección	<b>Salida</b> (valor por defecto)	El operador funciona en Solo Salida cuando seleccionamos única dirección.	
		Entrada	El operador funciona en Solo Entrada cuando seleccionamos única dirección.	
	Emergencia	Tipo de Señal: - NA Impulso - NA Continua - NC Impulso - NC Continua - <b>Desactivado</b> (valor por defecto)	SEÑAL CONTINUA: entra en "Emergency" mientras dure la señal. Una vez desactivada la señal, la puerta vuelve al modo anterior.	
			SEÑAL IMPULSO: entra en "Emergency" y permanece en ese estado hasta realizar un Reset  DESACTIVADO: emergencia desactivada (por defecto).	
	Tipo de Acción - <b>Puerta Abierta</b> (valor por defecto) - Puerta Cerrada - Manual	PUERTA MANUAL: se desactivan todos los periféricos (electro-cerraduras, hold open systems, etc), se libera el motor y la puerta funciona como una puerta no motorizada.  PUERTA ABIERTA / PUERTA CERRADA: la puerta va a posición de abierta o cerrada y permanece en ese estado.		



Funciones avanzadas		
Temperaturas	Temperatura motor (-50 a 200°C, valor por defecto: 100)	Indica la temperatura del motor y permite establecer un límite.
	Temperatura driver (-50 a 200°C, valor por defecto: 70)	Indica la temperatura del driver y permite establecer un límite.
	Temperatura ambiente min (-50 a 200°C, valor por defecto: -20)	Indica la temperatura ambiente mínima y permite establecer un límite.
	Temperatura ambiente max (-50 a 200°C, valor por defecto: 70)	Indica la temperatura ambiente máxima y permite establecer un límite.

Sensores				
Sensores de activación	Interior	Configuración - NA (valor por defecto) - NC - Deshabilitado	Activación válida para modos: AUTOMATICO, SOLO SALIDA, SEMI-AUTOMATICO Y ESCLUSA. <ul style="list-style-type: none"> <li>• NA: entrada normalmente Abierta (configuración por defecto),</li> <li>• NC: entrada normalmente Cerrada,</li> <li>• Deshabilitado.</li> </ul>	
		Cortesía - Deshabilitado (valor por defecto) - Habilitado	Se puede configurar la entrada como entrada Cortesía: <b>▲ No utilizar el modo Cortesía como activación para Semi-automático</b>	
	Exterior	Configuración - NA (valor por defecto) - NC - Deshabilitado	Activación válida para modos: AUTOMATICO, SOLO ENTRADA, SEMI-AUTOMATICO Y ESCLUSA <ul style="list-style-type: none"> <li>• NA: entrada normalmente Abierta (configuración por defecto)</li> <li>• NC: entrada normalmente Cerrada</li> <li>• Deshabilitado</li> </ul>	
		Cortesía - Deshabilitado (valor por defecto) - Habilitado	Se puede configurar la entrada como entrada Cortesía. <b>▲ No utilizar el modo Cortesía como activación para Semi-automático</b>	
	Sensores de seguridad cierre (SIS)  <b>▲ Los sensores de seguridad que se instalen, deben de tener una entrada de test que permita monitorizar su correcto funcionamiento. En caso de fallo en test la puerta pasa a MODO MANUAL.</b>	Configuración	Si durante la apertura se activa el dispositivo de seguridad en cierre, la puerta continúa abriéndose. Si durante el cierre se activa el dispositivo de seguridad en cierre, la puerta invierte la marcha y abre todo el recorrido. La puerta permanece en dicha posición hasta que se desactive la señal.	
			NC sin test	Señal normalmente cerrada sin test.
NC con test			Señal normalmente cerrada con test.	
NA con test			Señal normalmente abierta con test.	
Cierre muelle		Deshabilitado	Sensor de seguridad en cierre desactivado.	
		Habilitado (valor por defecto)	Sensor de seguridad en cierre muelle habilitado en modos; Automático y Solo Salida.	



Sensores			
Sensores de seguridad apertura (SIO) <b>▲ Los sensores de seguridad que se instalen, deben de tener una entrada de test que permita monitorizar su correcto funcionamiento. En caso de fallo en test la puerta pasa a MODO MANUAL.</b>	Configuración	Si durante la apertura se activa el dispositivo de seguridad en apertura, la puerta se para. Si se desactiva, la puerta sigue abriendo en velocidad lenta todo el recorrido o hasta una nueva activación de seguridad. Si durante el cierre se activa el dispositivo de seguridad en apertura, la puerta continúa cerrándose.	
		NC sin test	Señal normalmente cerrada sin test.
		NC con test	Señal normalmente cerrada con test.
		NA con test	Señal normalmente abierta con test.
	Deshabilitado (valor por defecto)	Sensor de seguridad en apertura desactiva.	
	Deshabilitar (30 a 90°, valor por defecto: 90)	Distancia de inhibición sensor de seguridad en apertura: impide que la hoja se detenga debido a la detección de la pared.	

Parámetros curva		
Cierre (ver gráfica movimiento de cierre, pág. 50)	Velocidad (5 a 10 seg, valor por defecto: 7)	Al incrementar el valor se disminuye la velocidad en movimiento de cierre con motor. (Activación KI, KA y KB).
	Vel. Cortesía (6 a 10 seg, valor por defecto: 10)	Al incrementar el valor se disminuye la velocidad en movimiento de cierre con motor. (Activación Cortesía).
	Vel. Lenta (1 a 5, valor por defecto: 3)	Velocidad de la puerta en el movimiento de anti-aplastamiento.
	Aceleración (0 a 5, valor por defecto: 1)	Al incrementar el valor se aumenta la aceleración inicial en movimiento de cierre con motor.
	Posición encuentro (5 a 30°, valor por defecto: 5)	Distancia de inicio de velocidad final de encuentro.
	Vel. Encuentro (1 a 5, valor por defecto: 2)	Al incrementar el valor se aumenta la velocidad final de encuentro.
Apertura (ver gráfica movimiento de apertura, pág. 50)	Velocidad (3 a 10 seg, valor por defecto: 5)	Al incrementar el valor se disminuye la velocidad en movimiento en apertura. (Activación KI, KA y KB).
	Vel. Cortesía (6 a 10 seg, valor por defecto: 7)	Al incrementar el valor se disminuye la velocidad en movimiento de apertura. (Activación Cortesía).
	Vel. Lenta (1 a 5, valor por defecto: 3)	Velocidad de la puerta en el movimiento de anti-aplastamiento.
	Aceleración (0 a 5, valor por defecto: 3)	Al incrementar el valor se aumenta la aceleración inicial en movimiento de apertura.
	Pos. Encuentro (70 a 85°, valor por defecto: 80)	Distancia de inicio de velocidad final de encuentro.
	Vel. Encuentro (1 a 5, valor por defecto: 3)	Al incrementar el valor se aumenta la velocidad final de encuentro.
Inversión	Posición inversión rápida (10 a 45°, valor por defecto: 30)	Posición a partir de la cual la puerta invierte rápido.
	Posición Inversión lenta (60 a 80°, valor por defecto: 70)	Posición a partir de la cual la puerta invierte lento.



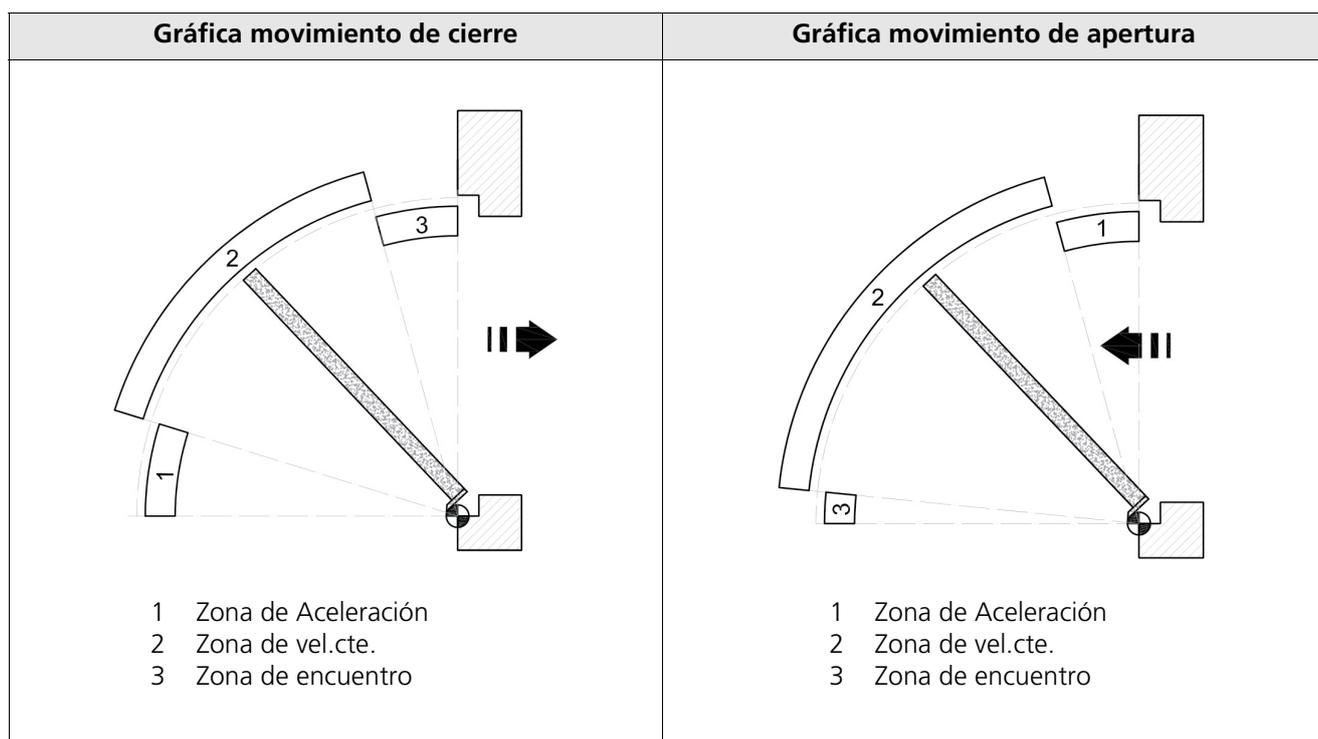
Parámetros curva		
Potencia (ver gráfica potencia, pág. 51)	Puerta cerrada (0 a 10, valor por defecto: 0)	Nivel de resistencia que ejerce el motor en posición puerta cerrada para la apertura manual de la puerta. Aumentado el valor se aumenta la resistencia. Valor 0 desactiva la resistencia (configuración por defecto).
	Ayuda muelle (0 a 10, valor por defecto: 2)	Ayuda que ejerce el motor en cierre en caso de que la fuerza del muelle no sea lo suficiente para garantizar un cierre óptimo (por ejemplo por acción del viento, fricción, etc). El motor ayuda en el cierre. Al aumentar el valor (desde 0 a 10) se aumenta la intensidad de ayuda.
	Posición ayuda muelle (0 a 45°, valor por defecto: 10)	Determina desde qué posición (desde 5° a 45°) entra en acción la función "Ayuda muelle".
	Impulso final (0 a 10, valor por defecto: 1)	Aumentando el valor se aumenta la potencia de empuje del motor en los últimos 5°. Este parámetro actúa tanto cierre muelle como cierre motor.
	Impulso para liberar el motor (0 a 5, valor por defecto: 0)	En caso de recibir un impulso externo el motor se libera. <ul style="list-style-type: none"> <li>• El valor cero desactiva esta función (configuración por defecto).</li> <li>• Aumentando el valor se aumenta la intensidad del impulso necesaria para liberar motor.</li> </ul> <b>Se aconseja, en sitios donde la acción del viento es importante, desactivar esta función y configurar cierre motor para garantizar movimientos controlados.</b>
	Inicio cierre muelle (0 a 5, valor por defecto: 0)	Ayuda que ejerce el motor en los primeros 10° de cierre en caso de que la fuerza del muelle no sea suficiente para garantizar un inicio de cierre óptimo. Al aumentar el valor se aumenta la intensidad de ayuda.
Selección de tiempos	T. Abierta Normal (0 a 60 seg., valor por defecto: 1)	Tiempo que permanece abierta la puerta antes del inicio de movimiento de cierre. (Activación KI/KA).
	T. Abierta Pulso (0 a 60 seg., valor por defecto: 1)	Tiempo que permanece abierta la puerta antes del inicio de movimiento de cierre. (Activación KB).
	T. Abierta Cortesía (0 a 60 seg., valor por defecto: 1)	Tiempo que permanece abierta la puerta antes del inicio de movimiento de cierre. (Activación CORTESIA).
	Cambiar a modo Cerrado (0 a 300 seg., valor por defecto: 0)	Tiempo de retardo para pasar a modo Cerrado.

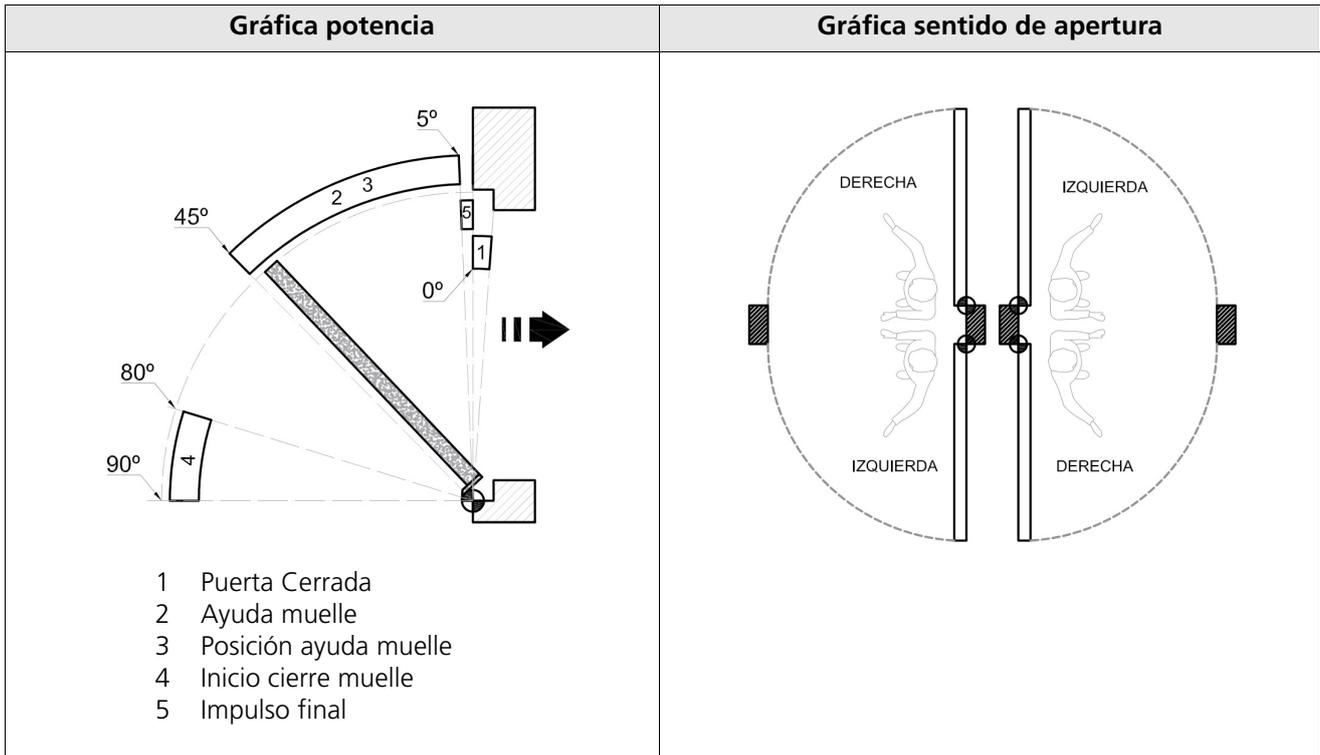
Información Instalación	
Información SAT	Información del SAT.
ID instalación	Identificación de la instalación.
Fecha instalación	Fecha de instalación.
Últimos avisos	Listado de los últimos avisos.
Últimos mantenimientos	Listado de los mantenimientos realizados.
Estado sensores	Estado de los sensores en vivo.



Mantenimiento	
Próximo mantenimiento	Definición del intervalo de tiempo en que mostrará el aviso de que hay que realizar un mantenimiento.
Auto chequeo	Registra la fecha en la que se ha realizado el mantenimiento. Desactiva el aviso de mantenimiento necesario.

Clave de acceso	
Cambio de clave	Modifica la clava de acceso para el Menú Técnico.
Reset clave	Resetea la clave al valor 00000.
Activar clave - Deshabilitado (valor por defecto) - Habilitado	Habilita / Deshabilita la protección de acceso al menú técnico mediante clave.





**6 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Mal funcionamiento	Posible causa	Posible solución
Puerta con CIERRE MUELLE no termina de cerrar. La puerta queda parada en los últimos grados de cierre	Brazo mal montado	Chequear que el brazo está montado correctamente. A la hora de instalar el brazo debemos asegurar que en posición de puerta cerrada el brazo ejerza tensión suficiente para mantener la puerta cerrada.
	Fricción, viento, Electro-cerradura	<p>Configurar "parámetros de ayuda cierre muelle" (Menú SAT / Parámetros / Potencia). De esta manera el motor ayuda al muelle en el cierre.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ayuda Muelle: configurar el nivel de ayuda necesario.</li> <li>• Posición ayuda muelle: indicar desde que últimos grados ayuda el motor en cierre.</li> <li>• Impulso final: configurar el nivel de impulso final que tiene que hacer el motor para terminar de cerrar la puerta.</li> </ul>
Puerta con CIERRE MUELLE no es capaz de iniciar el movimiento de cierre	Brazo mal montado	Chequear que el brazo está montado correctamente y que las medidas de instalación (retranqueo, anchura, peso, etc...) están dentro de las especificaciones.
	Fricción, peso de la puerta	<p>Configurar "parámetros de ayuda cierre muelle". De esta manera el motor ayuda en el cierre</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inicio ayuda cierre muelle: configurar el nivel ayuda necesaria para que en los primeros 10º de cierre el motor ayude al muelle.</li> </ul>
La puerta no es capaz de liberar la electro-cerradura	Montaje mecánico incorrecto	Chequear que la electro-cerradura funciona bien y que no está demasiado ajustada con el cerradero.
	Mala configuración	<p>Verificar la configuración: Tipo y Voltaje.</p> <p>Para mejorar la liberación de la electro-cerradura configure:</p> <p>"Retardo en Apertura": configurar un "delay", para que la electrocerradura tenga tiempo para liberar antes de empezar el movimiento de apertura.</p> <p>"Fuerza en Retardo": configurar el nivel de retroceso necesario para liberar bien la cerradura antes del inicio del movimiento de apertura.</p>
La puerta pierde el control de movimiento por la acción del viento	Configuración CIERRE MUELLE	Si es necesario el control de la velocidad en todo el recorrido (apertura y cierre) hay que configurar el cierre con MOTOR. A su vez hay que desactivar la función "Liberar motor" (Menú Sat, Parámetros curva / Potencia). Poner el valor en "0".
	Liberar motor activado	
Semi-automático no funciona bien	Conexión de entradas no adecuada	Utilizar solo entradas KI /KA (en modo NORMAL) para la activación de la puerta
Desde el selector digital no se puede cambiar de modo	Interruptor lateral	Verificar que el interruptor lateral está en la posición del medio
	Movimiento de cierre de la puerta	<p>Chequear que el brazo está montado correctamente. Asegurar que en posición de puerta cerrada el brazo ejerza tensión suficiente para mantener la puerta cerrada. Configurar "parámetros de ayuda cierre muelle" (Menú SAT / Parámetros / Potencia). De esta manera el motor ayuda al muelle en el cierre.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ayuda Muelle: configurar el nivel de ayuda necesario.</li> <li>• Posición ayuda muelle: indicar desde que últimos grados ayuda el motor en cierre.</li> <li>• Impulso final: configurar el nivel de impulso final que tiene que hacer el motor para terminar de cerrar la puerta.</li> </ul>
Esclusa no funciona	Mala conexión de cables y entradas de activación	<p>Chequear que el cableado está hecho según lo especificado.</p> <p>Utilizar solo entradas KI/KA (en modo NORMAL) para la activación de la puerta.</p>



**7 ADVERTENCIAS / ERRORES**

Tipo de Aviso	Descripción	Posible causa	Posible solución
Aviso 2	Fallo encoder	El motor puede estar bloqueado o el encoder dañado	Analizar si el motor está bloqueado, en caso de que no lo esté revisar que el cable no esté dañado y esté conectado correctamente.
Aviso 3	Fallo electrocerradura	La electrocerradura no se puede liberar	Chequear si se puede liberar manualmente la electrocerradura. Si funciona correctamente, revisar la configuración de la electrocerradura y la configuración del test.
Aviso 4	Fallo memoria flash	La memoria flash está dañada o desactualizada	Hacer un "parámetros por defecto", si el aviso permanece. Contactar con el servicio técnico, el reemplazo de la placa electrónica puede ser necesario.
Aviso 5	Temperatura controlador del motor	Los transistores que controlan el motor están sobrecalentados	El motor estará liberado hasta que la temperatura vuelva al rango de funcionamiento correcto, en ese momento la puerta volverá a funcionar con normalidad. Un reset de la puerta puede facilitar una recuperación más rápida.
Aviso 6	Sobreintensidad del motor	Hay sobre intensidad en la entrada del motor	Comprobar si el motor está bloqueado, si el motor está liberado, hacer un reset. Si el aviso permanece después del reset, contactar con el servicio técnico, el reemplazo de la placa electrónica puede ser necesario.
Aviso 7	Temperatura del motor	El motor está sobrecalentado	El motor estará liberado hasta que la temperatura vuelva al rango de funcionamiento correcto, en ese momento la puerta volverá a funcionar con normalidad. Un reset de la puerta puede facilitar una recuperación más rápida.
Aviso 8	Fotocélula activa	Obstáculo en el área de detección de la fotocélula	Chequear si hay algún obstáculo en el área de detección. Si lo hay, retirarlo. Sino, revisar la configuración y el correcto funcionamiento del sensor. Un reset de la puerta puede facilitar una recuperación más rápida.
Aviso 9 (*)	Fotocélula remota activa	Obstáculo en el área de detección de la fotocélula	Chequear si hay algún obstáculo en el área de detección. Si lo hay, retirarlo. Sino, revisar la configuración y el correcto funcionamiento del sensor. Un reset de la puerta puede facilitar una recuperación más rápida.
Aviso 10	Radar interno activo	Obstáculo en el área de detección del radar	Chequear si hay algún obstáculo en el área de detección. Si lo hay, retirarlo. Sino, revisar la configuración y el correcto funcionamiento del sensor. Un reset de la puerta puede facilitar una recuperación más rápida.
Aviso 11	Radar externo activo	Obstáculo en el área de detección del radar	Chequear si hay algún obstáculo en el área de detección. Si lo hay, retirarlo. Sino, revisar la configuración y el correcto funcionamiento del sensor. Un reset de la puerta puede facilitar una recuperación más rápida.
Aviso 12	Sensor de seguridad activo	Obstáculo en el área de detección del sensor de seguridad	Chequear si hay algún obstáculo en el área de detección. Si lo hay, retirarlo. Sino, revisar la configuración y el correcto funcionamiento del sensor. Un reset de la puerta puede facilitar una recuperación más rápida.
Aviso 13 (*)	Sensor de seguridad remoto activo	Obstáculo en el área de detección del sensor de seguridad	Chequear si hay algún obstáculo en el área de detección. Si lo hay, retirarlo. Sino, revisar la configuración y el correcto funcionamiento del sensor. Un reset de la puerta puede facilitar una recuperación más rápida.



<b>Tipo de Aviso</b>	<b>Descripción</b>	<b>Posible causa</b>	<b>Posible solución</b>
Aviso 14	Fallo fuente alimentación interna	Alguno de los voltajes internos de la placa está fuera del rango de funcionamiento correcto	Hacer un reset para recuperar el correcto funcionamiento de la placa. Si el aviso continúa, contactar con el servicio técnico, el reemplazo de la placa electrónica puede ser necesario.
Aviso 15	Fallo en el voltaje del motor	El voltaje del motor está fuera de rango	Hacer un reset para recuperar el correcto funcionamiento de la placa. Si el aviso continúa, contactar con el servicio técnico, el reemplazo de la placa electrónica puede ser necesario.
Aviso 17	Fallo voltaje principal	Nivel del voltaje de alimentación incorrecto	Chequear si la tensión de entrada es correcta. Si es correcta, comprobar el fusible de la fuente de alimentación. Si ambos son correctos, contactar con el servicio técnico, el reemplazo de la placa electrónica o fuente de alimentación puede ser necesario.
Aviso 18	Fallo voltaje del sistema	Nivel del voltaje del sistema incorrecto	Hacer un reset para recuperar el correcto funcionamiento de la placa. Si el aviso continúa, contactar con el servicio técnico, el reemplazo de la placa electrónica puede ser necesario.
Aviso 19	Temperatura ambiente	La temperatura ambiente está fuera del rango apropiado	El motor estará liberado mientras la temperatura esté fuera del rango correcto. Cuando la temperatura se normalice, la puerta volverá a la normalidad automáticamente. La temperatura máxima alcanzada puede ser chequeada por medio del selector digital. La modificación del rango es posible también a través del selector.
Aviso 20	Antiaplastamiento	Ha ocurrido un atrapamiento	Retirar el obstáculo o chequear si hay rozamientos en el movimiento de la puerta.
Aviso 23	Emergencia	La señal de emergencia está activa	Dependiendo de la configuración de la señal, el aviso desaparece automáticamente cuando la señal se desactive o será necesario un reset para quitar el aviso.
Aviso 24	Antiaplastamiento continuado	Han ocurrido 3 antiaplastamientos seguidos	Retirar el obstáculo o chequear si hay rozamientos en el movimiento de la puerta. Un reset será necesario para recuperar el correcto funcionamiento de la puerta.
Aviso 25	Fallo test fotocélula	Fotocélula dañada	Chequear si la configuración de la fotocélula coincide con su configuración en el selector digital. Si es correcto, contactar con el servicio técnico, un reemplazo de la fotocélula podría ser necesario. Temporalmente, se puede usar la configuración Normalmente Cerrada sin test
Aviso 26 (*)	Fallo test fotocélula remota	Fotocélula dañada	Chequear si la configuración de la fotocélula coincide con su configuración en el selector digital. Si es correcto, contactar con el servicio técnico, un reemplazo de la fotocélula podría ser necesario. Temporalmente, se puede usar la configuración Normalmente Cerrada sin test.
Aviso 27	Fallo test sensor de seguridad	Sensor de seguridad dañado	Chequear si la configuración del sensor coincide con su configuración en el selector digital. Si es correcto, contactar con el servicio técnico, un reemplazo del sensor podría ser necesario. Temporalmente, se puede usar la configuración Normalmente Cerrada sin test.
Aviso 28 (*)	Fallo test sensor de seguridad remoto	Sensor de seguridad dañado	Chequear si la configuración del sensor coincide con su configuración en el selector digital. Si es correcto, contactar con el servicio técnico, un reemplazo del sensor podría ser necesario. Temporalmente, se puede usar la configuración Normalmente Cerrada sin test.



Tipo de Aviso	Descripción	Posible causa	Posible solución
Aviso 29 (*)	Aviso en el operador de la otra puerta (M1 o S1)	El caso de que el display muestre M1 en la parte inferior, indica que hay un aviso en el S1 (o viceversa)	Ir al menú "Seleccionar Puerta" y cambiar de M1 a S1 (o viceversa) para verificar el error en el operador de la otra puerta
Aviso 30	Fallo en el motor o activación del freno pasivo	Freno pasivo dañado o motor desconectado	Chequear si el motor está conectado, entonces hacer un reset para repetir el test. Si el aviso continúa contacte con el servicio técnico, un reemplazo de la placa electrónica o el motor podrían ser necesarios.
Aviso 31	Fallo Rele K2	El relé está dañado	Apaga y enciende la placa electrónica. Chequear si el relé puede conmutar.
Aviso 32	Fallo Rele K2	El relé está dañado	Apaga y enciende la placa electrónica. Chequear si el relé puede conmutar.
Aviso 34 (*)	Fallo de comunicación	Hay un fallo de comunicación entre los dos operadores	Chequear si el cable de comunicación están instalados correctamente. Hacer un reset puede facilitar la recuperación del error. Si el problema persiste, chequear la configuración de los operadores.
Aviso 35	Reset incompleto	El operador no puede hacer un RESET	Chequea si la puerta está bloqueada por algún dispositivo o obstáculo.
Aviso 36	Fallo en liberación de la electrocerradura	La electrocerradura está bloqueada	Ajustar mecánicamente bien la electrocerradura. Configurar los parámetros de ayuda para electrocerraduras: "Tiempo de retardo" y "Fuerza de retroceso".

(\*) Estos errores sólo se pueden activar si dos placas están conectadas mediante el protocolo CAN.



## 1 MANTENIMIENTO

Las instalaciones de puertas automáticas requieren un mantenimiento regular, cuya frecuencia estará determinada por las condiciones ambientales y la densidad de tráfico.

- Compruebe que todos los tornillos de fijación estén bien apretados.
- Limpie y lubrique todos los componentes deslizantes y móviles.
- Examine las conexiones de los cableados.
- Compruebe que el tornillo de fijación del brazo esté bien apretado.
- Compruebe que la hoja esté estable y que el movimiento sea fluido y sin fricciones desde la posición "puerta abierta" hasta la posición "puerta cerrada".
- Compruebe que la velocidad, los tiempos y las funciones de seguridad estén bien seleccionados.

- Compruebe que los sensores de activación y los sensores de seguridad funcionen correctamente.
- En ausencia de alimentación, compruebe que la puerta se cierre de nuevo con el muelle a velocidad controlada sin resultar peligrosa.

**▲ Antes de iniciar las operaciones en el operador, cortar la línea de alimentación principal.**

**▲ Cualquier componente que esté dañado o gastado debe sustituirse! Utilice sólo recambios originales. Para ello consulte el catálogo ERREKA.**

## 2 GARANTÍA

ERREKA ACCESOS AUTOMÁTICOS declara bajo su sola responsabilidad que los productos suministrados están sujetos a garantía durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de adquisición. (Fecha de Protocolo de Entrega de Obra) Dicha garantía es aplicable a todo defecto de fabricación e incluirá los gastos de transporte del material al servicio técnico homologado más próximo.

Es responsabilidad del instalador el hacer llegar el equipo a dichos servicios técnicos.

Esta garantía no incluye:

- Daños ocasionados por una instalación o utilización incorrecta del equipo.
- Daños ocasionados por la manipulación realizada por personal no autorizado.
- Daños provocados por agentes externos o atmosféricos (rayos, inundaciones, etc).



## **ERREKA ACCESOS AUTOMÁTICOS (MATZ-ERREKA, S.COOP.)**

### **FÁBRICA Y OFICINAS CENTRALES**

Polig. Ind. San Juan - B. San Juan, 93  
20570 Bergara (Gipuzkoa)  
España - Spain  
Tel. (+34) 943 76 99 00  
Fax (+34) 943 76 99 01  
automaticdoors@matz-erreka.es

### **EXPORTACIÓN**

Tel. (+34) 943 76 99 00  
export.doors@erreka.com

### **S.A.T.**

Tel. (+34) 902 50 16 94  
service@erreka.com

### **S.A.T. EXPORTACIÓN**

tss@erreka.com (English)  
sav@erreka.com (Français)

### **OFICINAS NACIONALES**

#### **ERREKA NORTE**

Polig. Ind. San Juan - B. San Juan, 93  
20570 Bergara (Gipuzkoa)  
Tel. (+34) 943 76 99 00  
Fax (+34) 943 76 99 01  
puertas.norte@erreka.com

#### **ERREKA CENTRO**

C/ Físicas, 62  
Polígono Industrial Urtinsa II  
28923 Alcorcón (Madrid)  
Tel. 902 36 20 86  
Fax 91 643 50 94  
puertas.centro@erreka.com

#### **ERREKA SURESTE**

Pol. Ind. Oeste,  
Calle Venezuela  
Parcela 1 - 12  
30169 San Ginés (Murcia)  
Tel. 968 891 516  
Fax 968 804 166  
puertas.sureste@erreka.com

#### **ERREKA ANDALUCÍA**

Polígono Industrial La Negrilla,  
Calle Pergamino 16  
41016 Sevilla (Sevilla)  
T: 954358283  
F: 954359241  
puertas.sur@erreka.com

#### **ERREKA CATALUNYA**

Avda. Puig dels Tudons, 3, nau 36  
Pol. Ind. Santiga  
08210 Barberà del Vallès (Barcelona)  
Tel. 93 729 07 77  
Fax 93 729 07 93  
puertas.catalunya@erreka.com

#### **ERREKA NOROESTE**

Menendez Pelayo, 7, bajo, derecha  
36202 Vigo (Pontevedra)  
Tel. 986 205 102  
Fax 986 296 602  
puertas.noroeste@erreka.com

#### **ERREKA LEVANTE**

Parque empresarial Táctica c/Oller 33  
46980 Paterna (Valencia)  
Tel. (+43) 963332046  
puertas.levante@erreka.com

#### **ERREKA CANARIAS**

Ctra. General del Sobradillo, 65  
38108 El Sobradillo (Santa Cruz de  
Tenerife)  
Tel. 922 625 480  
Fax 922 537 664  
puertas.canarias@erreka.com

### **OFICINAS INTERNACIONALES**

#### **ERREKA MEXICO**

Av. 5 de Febrero 1325, int. 3-E,  
Parque Industrial Querétaro PARK IV,  
Col. Carrillo Puerto  
76138, Querétaro  
T. (+52) 442 221 60 78  
442 221 62 80  
F. (+52) 442 221 60 80  
erreka@erreka-mex.com  
www.erreka-mex.com

#### **ERREKA UK**

Unit 3 Millers Court  
Windmill Road  
Clevedon  
Bristol  
BS21 6UL  
Tel: 01275 871787  
Fax: 01275 870692  
enquiries@erreka.uk.com

#### **AUTOMATIZARI ERREKA ROM**

Sos. Prelungirea Ghencea nr.93 E  
Bucharest Sector 6  
Rumania  
T. +40 734212983  
viorel@erreka.com

#### **ERREKA UKRANIA**

Vovchynetska 121M  
76007 Ivano Frankivsk (Ukraina)  
Ukrania  
T. +38 (0342)543009  
F. +38 095 865 5935  
ruslan@erreka.com

#### **ERREKA DOMINICANA**

Av. Independencia No. 2557  
Jardines del Sur  
Santo Domingo, Rep. Dominicana  
Tel: +1 829 473 0329  
info@errekadominicana.com

#### **LERIMEY**

Manuel Francisco Artigas 2453  
12800 Montevideo  
Uruguay  
T. +598 95826309  
novotecnic.uy@gmail.com





Erreka  
Bº Ibarreta s/n  
20577 Antzuola (Gipuzkoa)  
T. 943 786 150  
F. 943 787 072  
info@erreka.com  
www.erreka.com